

Español

English

Português

RODAS 3800W INVERTER
FEROE 4600W INVERTER

INSTRUCCIONES DE USO

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

DEVE LER ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO

CONSERVE ESTE MANUAL
Incluye instrucciones de seguridad importantes.


KEEP THIS MANUAL
It includes important safety instructions.

DEVE GUARDAR ESTE MANUAL
Inclui instruções de segurança importantes.



Instrucciones originales

GRACIAS por su compra del Generador gasolina **GENERGY**.

- Los derechos de autor de estas instrucciones pertenecen a nuestra empresa Stock Garden Group.
- Se prohíbe la reproducción, transferencia, distribución de cualquier contenido del manual sin la autorización escrita de Stock graden Group.
- “GENERGY” y “ ” son respectivamente, la marca comercial y logo registrados de los productos GENERGY cuya propiedad corresponde a Stock Garden Group.
- Stock Garden Group se reserva el derecho de modificación de nuestros productos bajo la marca GENERGY y la revisión del manual sin previo aviso.
- Use este manual como parte del generador. Si revende el generador, se debe entregar el manual con el generador.
- Este manual contiene la forma de operar correctamente el generador; por favor, lea cuidadosamente antes de usar el generador. El funcionamiento correcto y seguro va a garantizar su seguridad y prolongar la vida útil del generador.
- Stock Garden Group innova de forma continua el desarrollo de sus productos GENERGY tanto en diseño como calidad. A pesar de que esta es la versión más actualizada del manual, tal vez el contenido de este manual puede tener diferencias leves con el producto.
- Póngase en contacto con su distribuidor GENERGY si tiene alguna pregunta o duda.





Contenido del manual.

1. Información de seguridad	3
1.1 Resumen de los peligros más importantes en el uso.....	3
2. Ubicación de los adhesivos de uso y seguridad	4
3. Identificación de componentes	5
3.1 panel de control	6
4. Comprobaciones previas al funcionamiento	6
4.1 Conexión de la batería.....	6
4.2 Carga y revisión de Aceite.....	7
4.3 Carga y revisión de combustible.....	8
5. Arranque del motor con batería (modelos que lo incluyan)	9
5.1 Arranque del motor con cuerda.....	12
6. Uso del generador	16
6.1 Uso pantalla control digital	17
6.2 Sobrecarga y rearme de los disyuntores.....	21
7. Parada del motor	22
8. Mantenimiento	23
8.1 cambio de aceite.....	24
8.2 Mantenimiento del filtro de aire	25
8.3 Mantenimiento de la bujía.....	27
8.4 Mantenimiento del filtro de la válvula de combustible.....	28
8.5 Mantenimiento del apaga chispas.....	29
9. Transporte y almacenaje	30
9.1 Transporte.....	30
9.2 Almacenaje.....	30
10. Solución de Problemas	32
11. Información técnica	34
12. Información de la garantía	35
13. Declaración de conformidad CE	Final manual
14. Asistencia postventa	Final manual

1. Información sobre la seguridad:

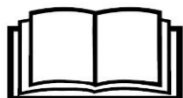
La seguridad es muy importante. A lo largo de todo el manual se han incluido importantes mensajes de seguridad. Lea y cumpla estos mensajes para que el uso de este equipo sea totalmente seguro.

Hemos dividido los mensajes de seguridad en 4 tipos diferenciados por la gravedad de sus consecuencias si no se cumplen:

 PELIGRO	Situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones graves o letales .
 ADVERTENCIA	Situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o letales .
 PRECAUCION	Situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas .
 NOTA	Situación que, de no evitarse, puede causar daños materiales .

1.1 Resumen de los peligros más importantes en el uso de la máquina.

¡Lea por completo el manual de usuario antes del uso de la máquina!



El uso del equipo sin estar correctamente informado de su funcionamiento y normas de seguridad entraña peligros.
No permita que nadie use el grupo sin haber sido instruido para ello.

¡La gasolina es explosiva e inflamable!



No repostar con máquina en marcha.
No repostar fumando o con llamas.
Limpiar los derrames de gasolina.
Dejar enfriar antes de repostar.
Use envases homologados para la gasolina.
No utilice el generador en atmósferas potencialmente explosivas, plantas de gas o similar, consulte con los responsables de seguridad.

¡Las emisiones del motor contienen monóxido de carbono venenoso!



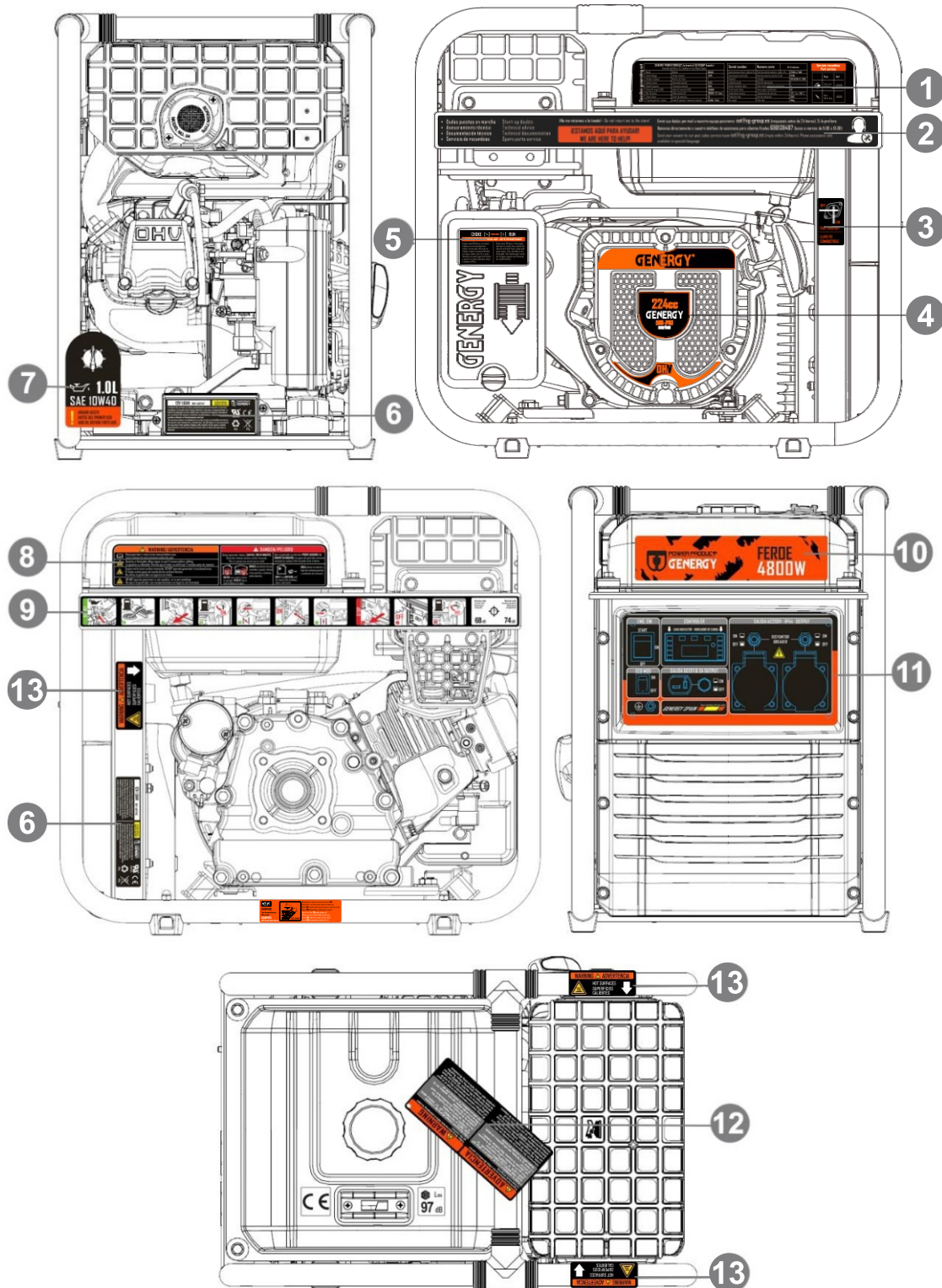
Nunca use dentro de casa, garajes, túneles, bodegas o cualquier lugar sin ventilación.
No use el equipo cerca de ventanas o puertas donde los gases puedan entrar al interior.
El escape expulsa monóxido de carbono venenoso. Usted no podrá ver ni oler este gas por lo que es muy peligroso.

¡Atención a los riesgos eléctricos!



No opere el generador con las manos mojadas.
No exponga el generador a la lluvia, humedad o nieve.
Compruebe que el cableado eléctrico y que los aparatos a conectar estén en buen estado.
Conecte la toma de tierra del generador.

2. Ubicación de los adhesivos de seguridad y uso



1-ESPECIFICACIONES-RECAMBIOS	2-POSTVENTA	3-VALVULA COMBUSTIBLE
4-MODELO MOTOR	5-MANTENIMIENTO FILTRO AIRE	6-NOTICIA BATERIA
7-NOTICIA ACEITE	8-PELIGROS 1	9-GUIA RAPIDA DE ARRANQUE
11-PANEL CONTROL	12-NOTICIA PRIMER ARRANQUE	10-MODELO
		13-PELIGROS 2

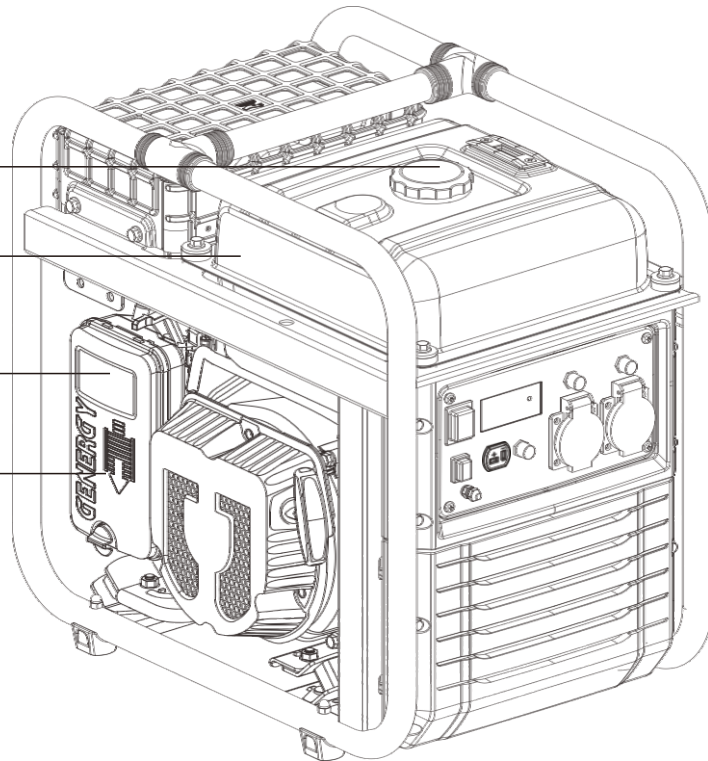
3. Identificación de los componentes

TAPON COMBUSTIBLE

TANQUE COMBUSTIBLE

FILTRO DE AIRE

ARRANQUE MANUAL



AFORADOR COMBUSTIBLE

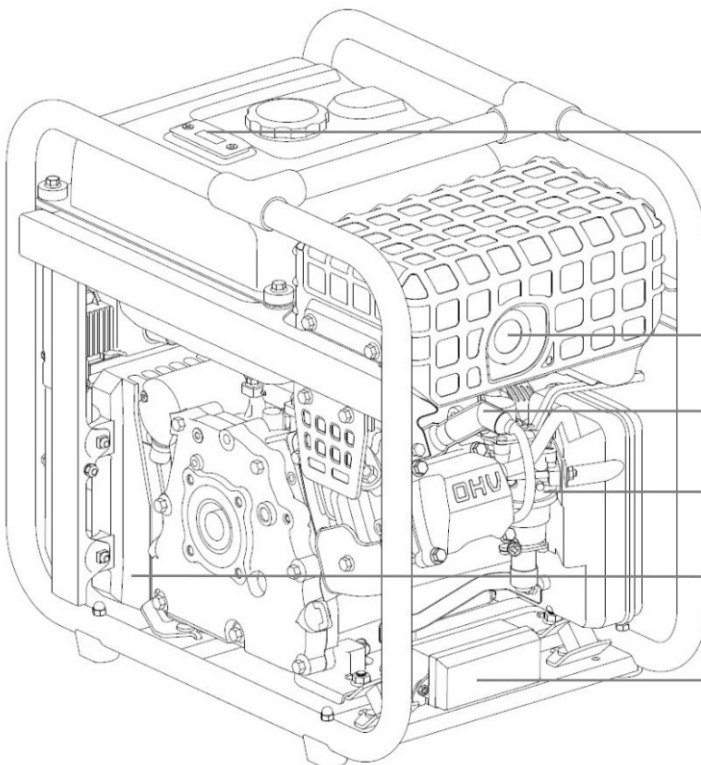
ESCAPE

BUJIA-CAPUCHON

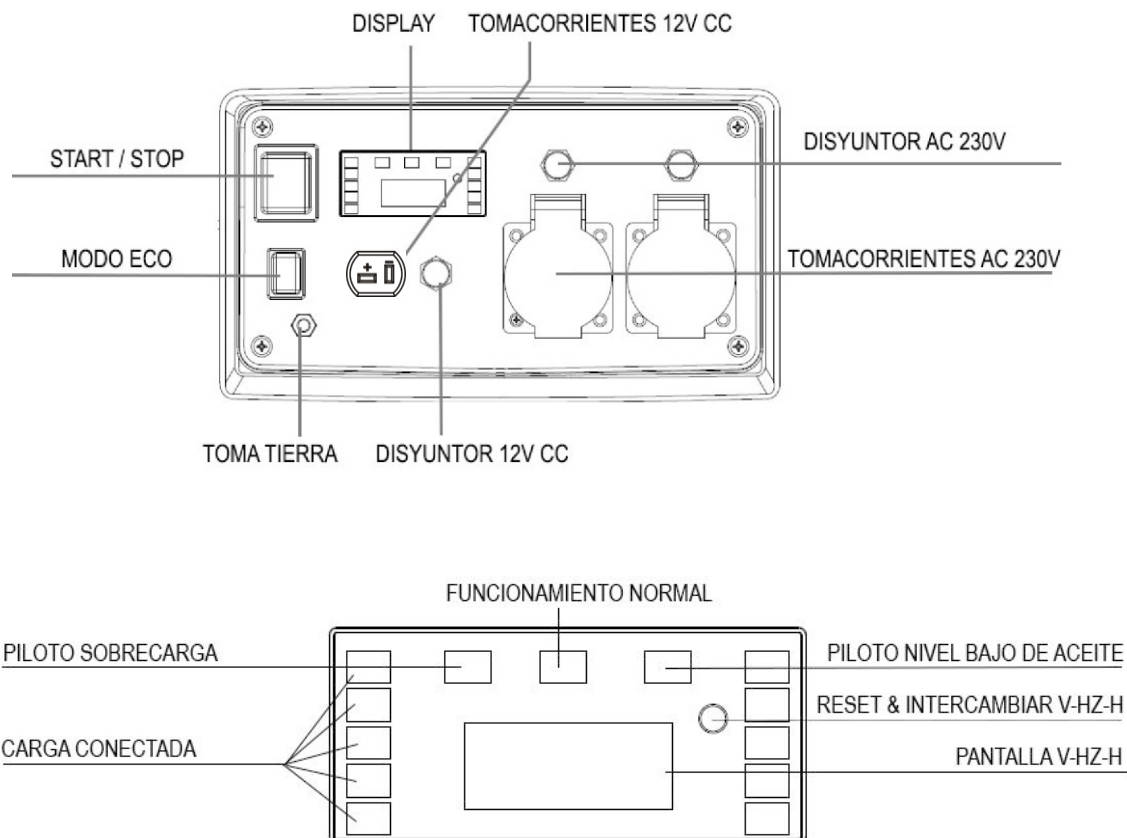
CARBURADOR

INVERSOR

BATERIA



3.1 Panel de control.



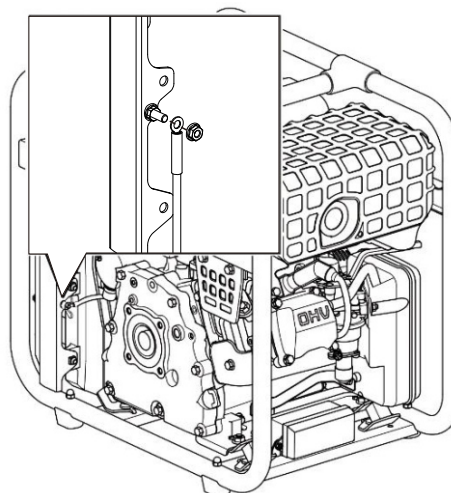
4 comprobaciones previas al funcionamiento

4.1 Conexión de la batería (solo modelos con arranque eléctrico).

La batería se entrega con el terminal negativo (-) desconectado.

Antes de conectar el terminal negativo (-) revise que el interruptor START/STOP este en OFF.

Conectar el cable negativo de la batería a tierra usando la tuerca de mariposa, según la figura adjunta.



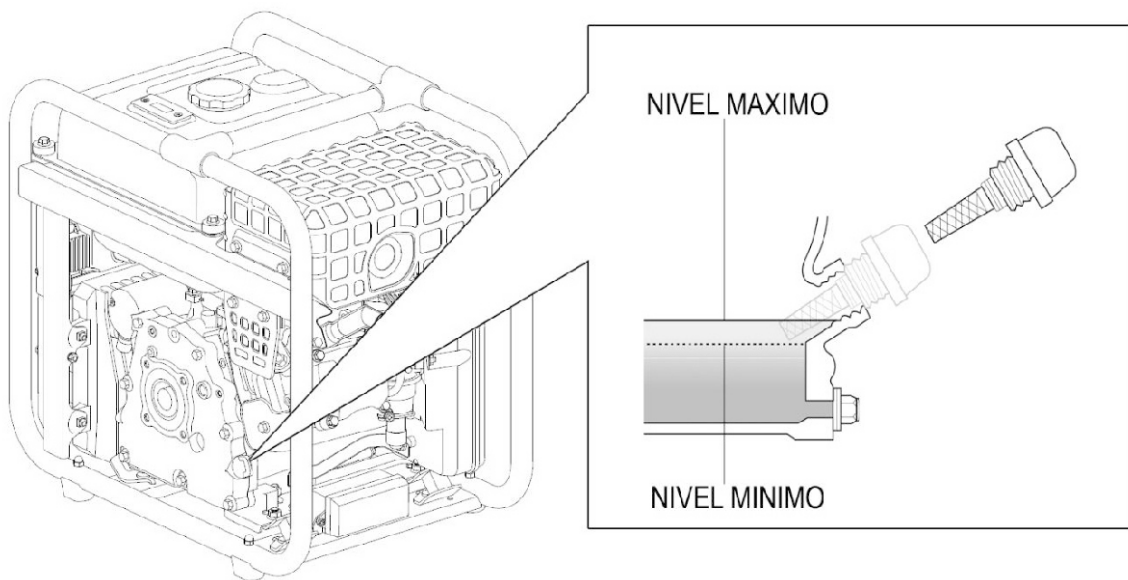
NOTA: La batería entregada es un obsequio de cortesía y no está cubierta por el programa de garantía de la máquina. Tiene una vida limitada y deberá sustituirse en caso necesario por una de las mismas prestaciones.

4.2 Carga y revisión del nivel de aceite.

NOTA: La máquina de origen se entrega sin aceite. **¡no intente poner la máquina en marcha sin haber puesto antes el aceite!**

Asegúrese que el generador está en una superficie perfectamente nivelada para que no haya error al controlar el nivel del aceite.

Retire el tapón de llenado de aceite y rellene de aceite por el orificio de llenado hasta alcanzar el nivel máximo mostrado en la figura inferior.



La capacidad del aceite orientativa hasta el nivel correcto según modelo es:

- Modelo RODAS 3800W 0.6 litros aproximadamente
- Modelos FEROE 4600W 1.0 litros aproximadamente

Usar aceite de motor de 4 tiempos de buena calidad SAE10W30 o SAE10W40. Clasificación del aceite recomendado API "SJ" (USA) o ACEA "A3" (EUROPA) o bien más actuales (ver especificaciones del envase).

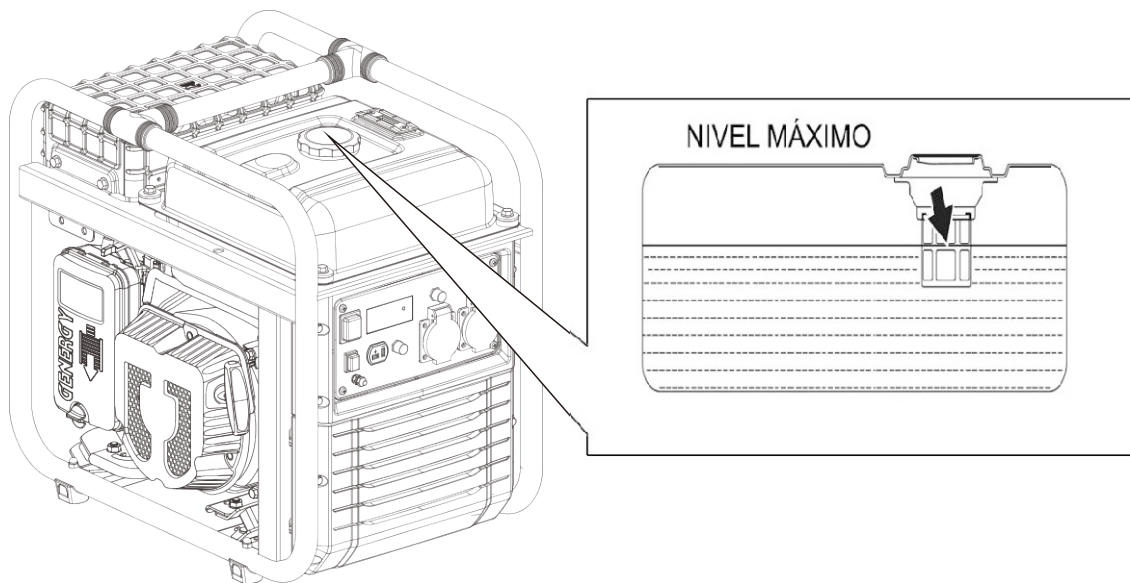
NOTA: Tenga en cuenta que el motor consume algo de aceite con el uso, revise el nivel de aceite antes de cada uso y reponga si el nivel ha disminuido.

NOTA: Nunca use aceites viejos, sucios, en mal estado o si no conoce su grado y calidad. No mezcle aceites de diferentes tipos.

4.3 Carga y revisión del nivel de combustible.

- ☐ **NOTA:** Use únicamente gasolina sin plomo (86 octanos superior).
- ☐ **NOTA:** Nunca use gasolina pasada, contaminada o mezclas de aceite/gasolina.
- ☐ **NOTA:** Evite que entre suciedad o agua en el tanque de combustible.
- ☐ **NOTA:** No use una mezcla de gasolina con etanol o metanol, de lo contrario, se puede dañar seriamente el motor.

Retire el tapón de combustible girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Rellene de gasolina **sin** alcanzar el nivel máximo de la figura inferior. La capacidad aproximada del depósito es de 10 litros.

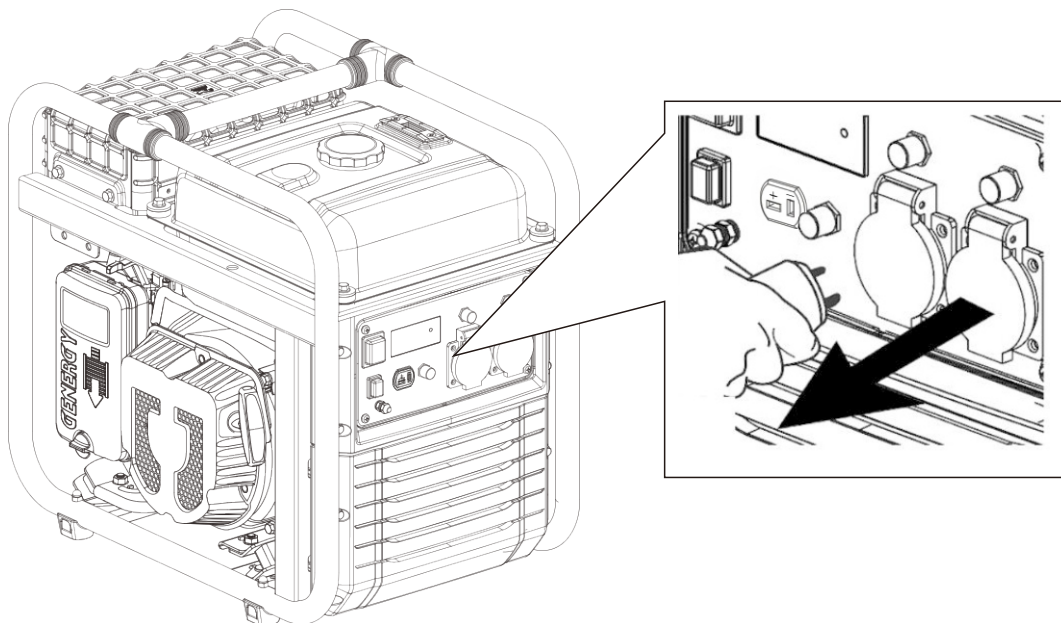


- ⚡ **PELIGRO:** La gasolina es extremadamente explosiva e inflamable. Está totalmente prohibido fumar, hacer fuego o generar cualquier tipo de llama en el momento del repostaje o en el lugar donde se almacena el combustible.
- ⊘ **ADVERTENCIA:** Mantenga el combustible fuera del alcance de los niños.
- ⊘ **ADVERTENCIA:** Evite derrames de combustible al repostar. Limpie posibles derrames antes de arrancar de nuevo el motor.
- ⊘ **ADVERTENCIA:** No llene en ningún caso el tanque de combustible por encima del nivel máximo. Después de repostar, asegúrese de que el tapón del depósito está cerrado y asegurado.
- ⊙ **PRECAUCION:** Evite el contacto con la piel y no respire el vapor del combustible.

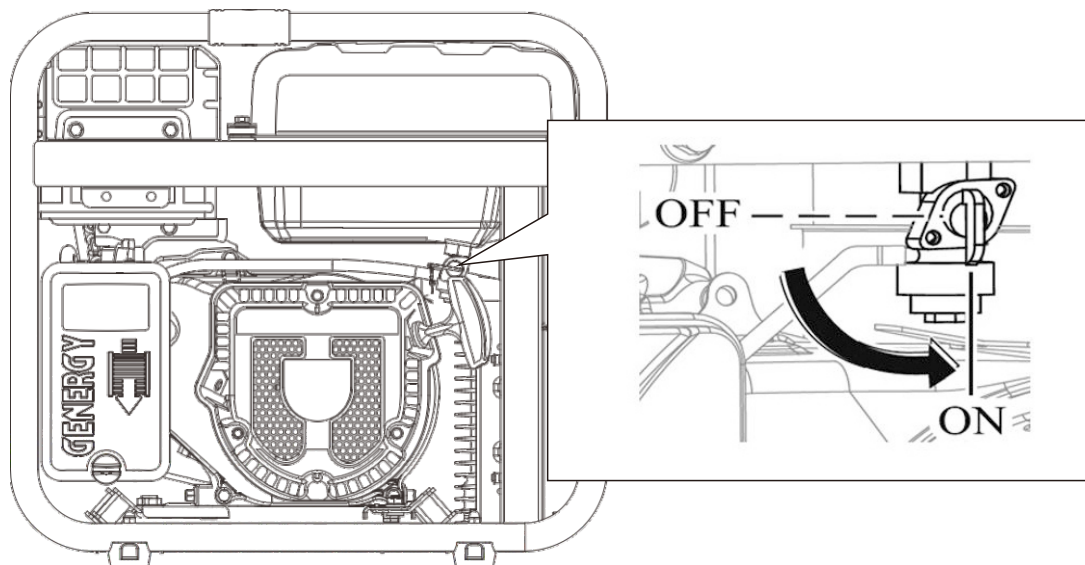
5 Arranque del generador con batería*

*Solo modelos con arranque eléctrico, para modelos de arranque manual continúe al punto 5-1.

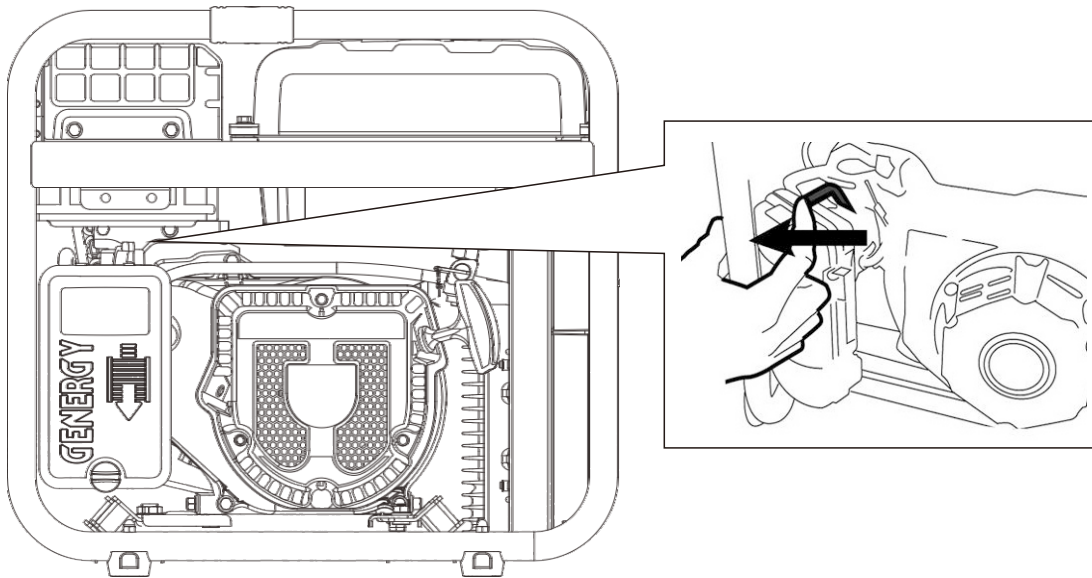
NOTA: Revise que no haya aparatos conectados al generador, si los hubiera desconectar todos antes de arrancar el motor.



1 Gire la válvula de paso de gasolina hacia "ON".



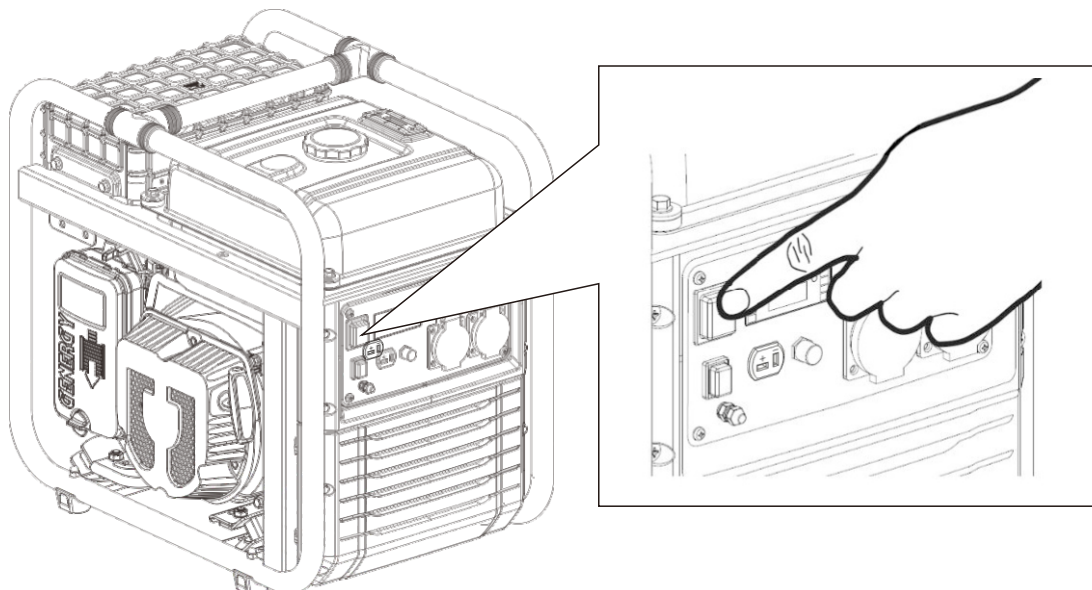
2 Desplace la palanca del estrangulador a la posición de aire cerrado según la figura inferior, esta posición enriquece la mezcla de gasolina y facilita el arranque.



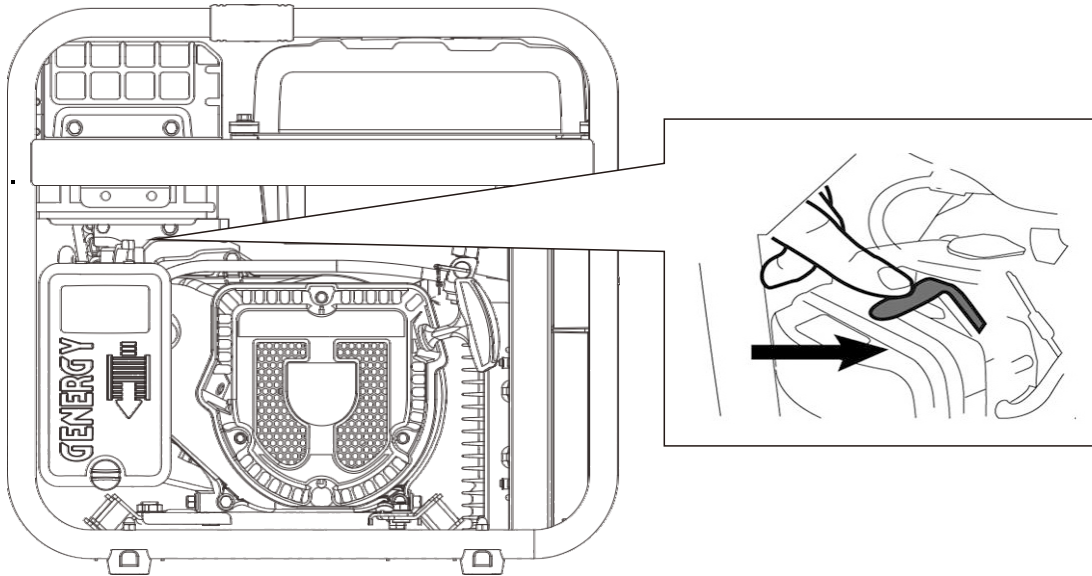
Puede no ser necesario el uso del estrangulador si el motor fue detenido recientemente y aún está caliente.

3 Pulse en interruptor de arranque del panel a "ON" y a continuación a "START". Suelte una vez el motor haya arrancado.

NOTA: Si el motor no arranca en 3 o 4 segundos, suelte el interruptor y espere unos segundos antes de volver a intentarlo para evitar sobrecalentar el motor de arranque.



4 una vez arrancado desplace lentamente el estrangulador a la posición de aire abierto según la figura inferior. El motor comenzará a trabajar de forma estable y está listo para conectarle los equipos.

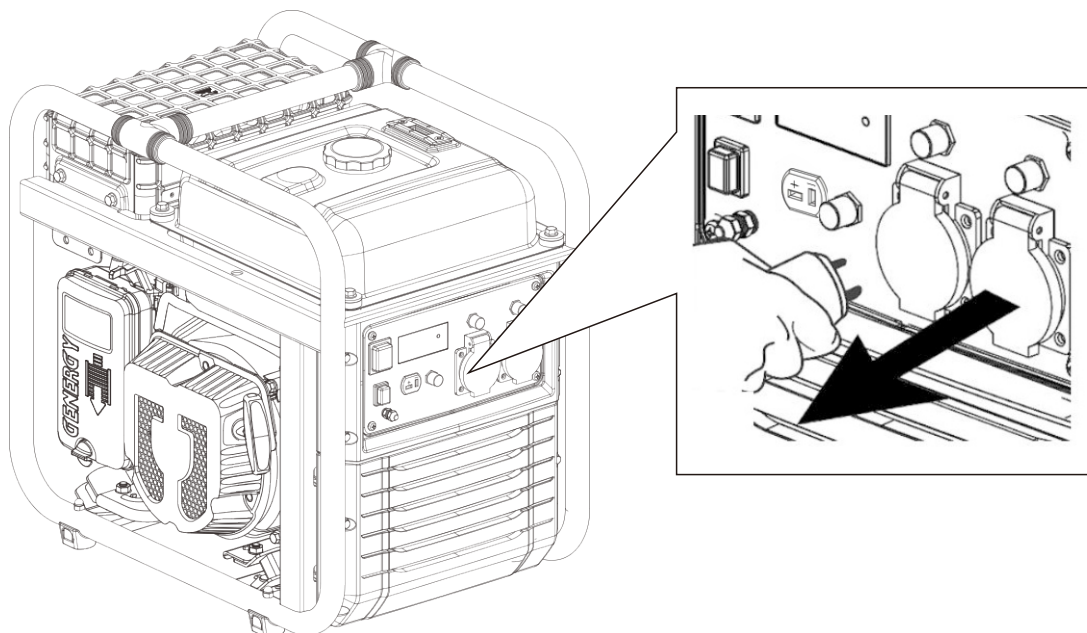


NOTA: No deje el estrangulador en una posición intermedia, la mezcla sería demasiado rica y el motor trabajaría de forma incorrecta.

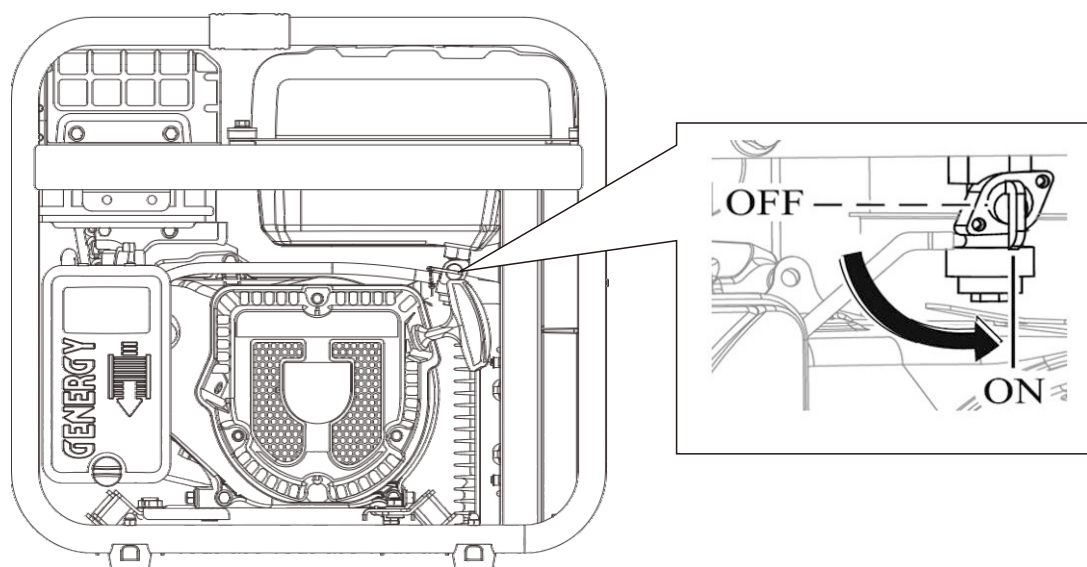
En la primera puesta en marcha de la máquina, la batería puede estar baja de carga si ha estado mucho tiempo almacenada. Si observa que la carga de la batería es insuficiente arranque el equipo de forma manual (pase al punto 5.B). La batería se recarga de forma automática mientras el generador está en marcha.

5.1 Arranque manual del generador.

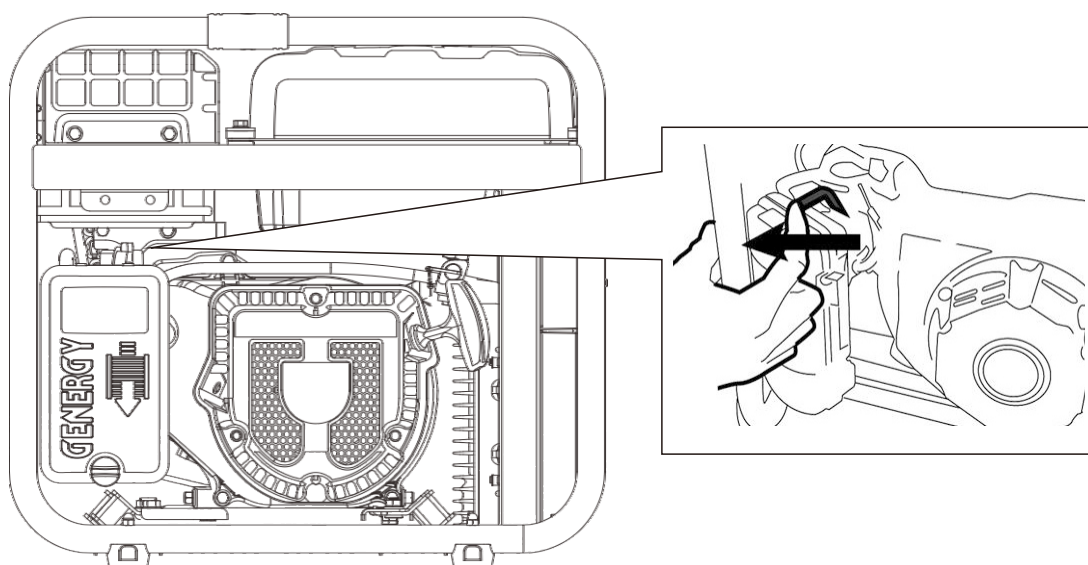
NOTA: Revise que no hay aparatos conectados al generador, si los hubiera desconectar todos antes de arrancar el motor.



- 1 Gire la válvula de paso de gasolina a posición "ON".

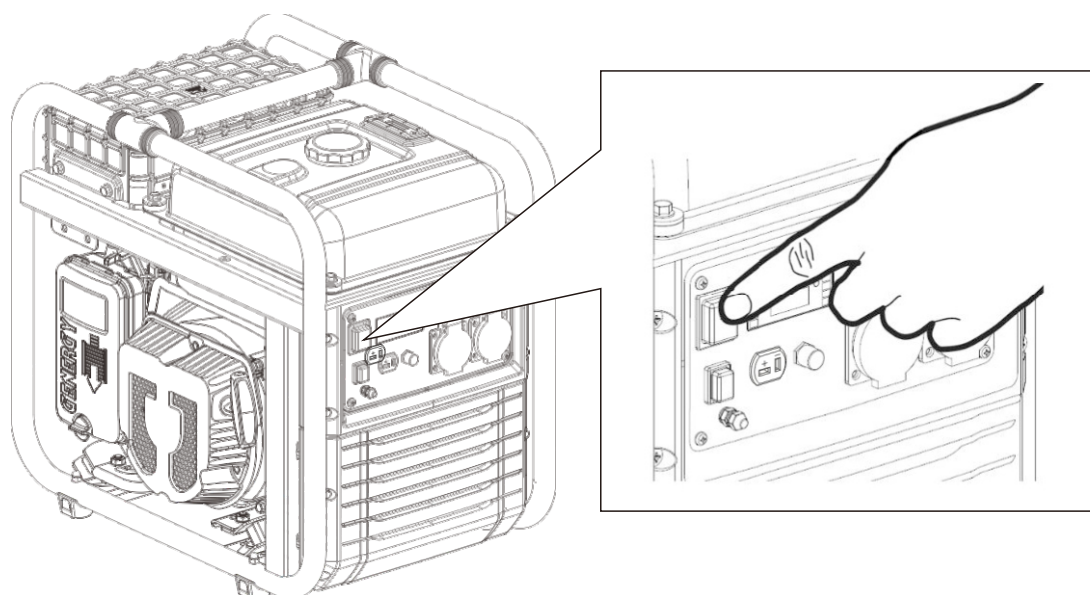


2 Desplace la palanca del estrangulador a la posición de aire cerrado según la figura inferior, esta posición enriquece la mezcla de gasolina y facilita el arranque.



Puede no ser necesario usar el estrangulador si el motor fue detenido recientemente y aún está caliente.

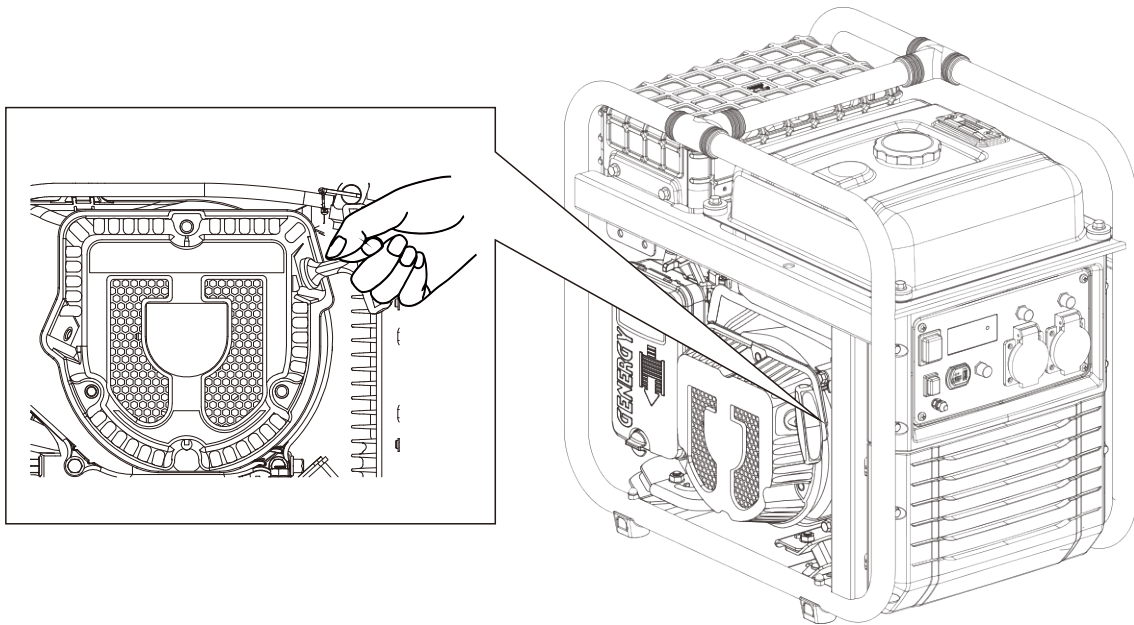
3 Sitúe el interruptor de arranque del motor a encendido "ON"



4 Tire de la maneta de arranque lentamente y hasta el final para calcular el recorrido máximo de la cuerda (y no sobrepasarlo posteriormente cuando tire de forma enérgica). Ahora deje recoger la cuerda.

Tire de nuevo con suavidad hasta que note una leve resistencia, deje recoger la cuerda de nuevo en este punto y tire de forma enérgica para arrancar el motor.

Si no consiguió arrancar en el primer intento repita la operación.

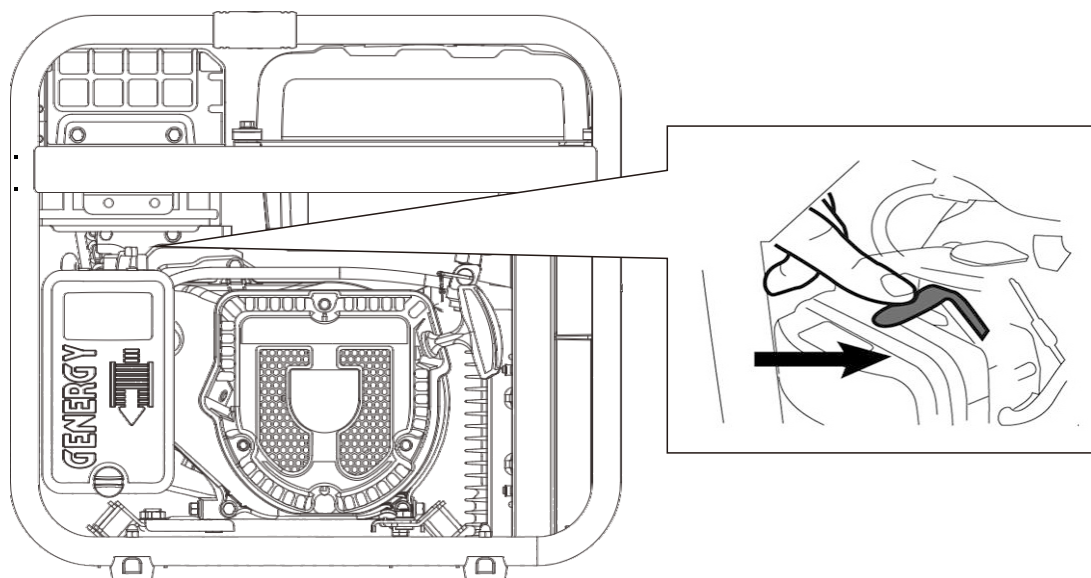


NOTA: Si alcanza el final de recorrido de la cuerda de forma brusca podría dañar el muelle de retroceso del tirador o la cuerda y no sería cubierto por la garantía.

NOTA: No suelte la maneta después del tirón para evitar que el tirador pueda golpear la máquina. Acompañe con la mano la maneta hasta que se haya recogido

NOTA: Nunca tire de la cuerda de nuevo si el generador está ya arrancado y girando.

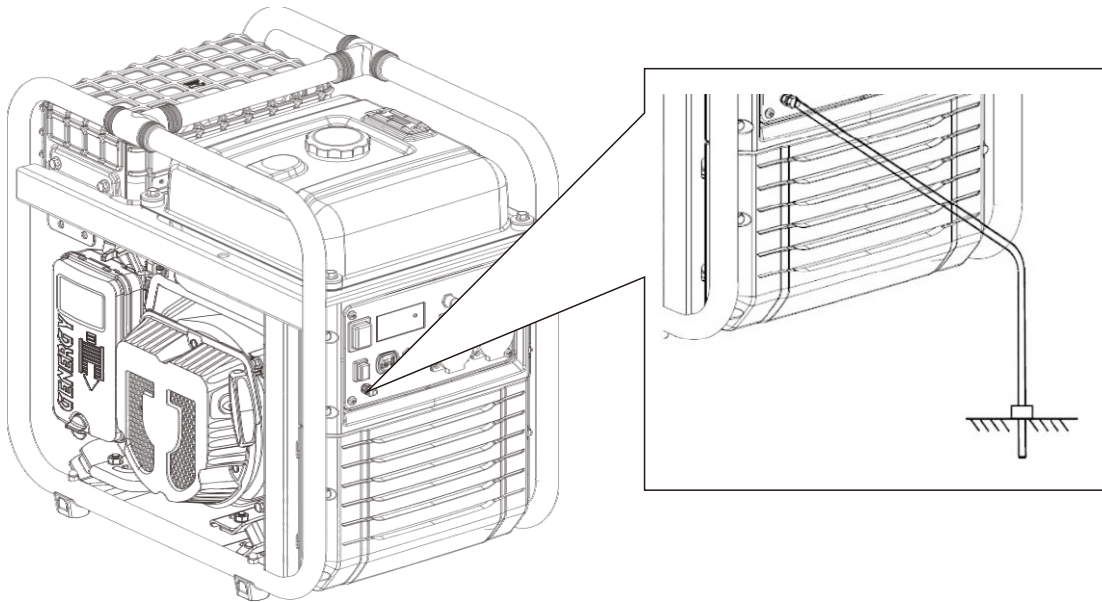
5 una vez arrancado desplace lentamente el estrangulador a la posición de aire abierto según la figura inferior. El motor comenzará a trabajar de forma estable y está listo para conectarle los equipos.



NOTA: No deje el estrangulador en una posición intermedia, la mezcla sería demasiado rica y el motor trabajaría de forma incorrecta.

6 Uso del generador:

⊘ ADVERTENCIA: Asegúrese de conectar la toma de Tierra (pica en Tierra). Si tiene dudas consulte con su electricista.



⊘ ADVERTENCIA: No conecte nunca la salida de la tensión 230V del equipo a un edificio o vivienda (ni aun cuando haya un corte de luz). El retorno de la red principal chocaría con la tensión del generador y provocaría graves daños al equipo, o incluso un incendio.

⊘ ADVERTENCIA: No haga la conexión en paralelo con otros generadores, ambos resultarían dañados y con riesgo de incendio.

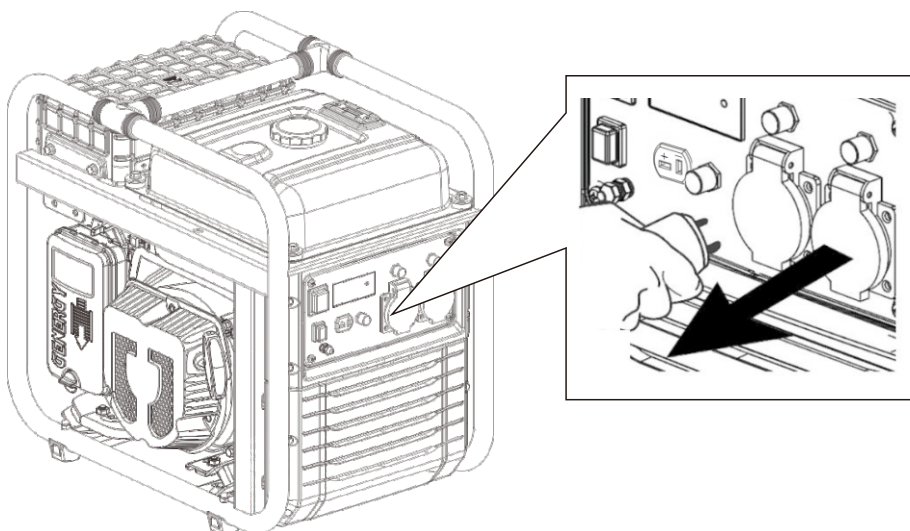
☐ NOTA: No conecte una extensión al tubo de escape.

☐ NOTA: Cuando se requiere un cable de extensión, asegúrese de usar un cable de goma de buena calidad y de sección adecuada (consulte con su electricista).

- ✓ Longitud del cable de 60m: use cable mínimo de 2mm²
- ✓ Longitud de cable de 100m use cable mínimo de 2,5mm²

☐ NOTA: Los aparatos que usan un motor como compresores, bombas de agua, sierras, amoladoras... requieren hasta 3 veces más potencia para su arranque. Como ejemplo, una bomba de agua de 500W necesitaría un generador de 1500W para su arranque. Verifique que las cargas a conectar no superan la potencia máxima del generador según esta indicación.

NOTA: Nunca arranque el generador con aparatos conectados. Desconectar todos antes de arrancar el motor.



⊘ ADVERTENCIA: Confirme que todos los aparatos eléctricos estén en buenas condiciones de trabajo antes de conectarlos al generador.

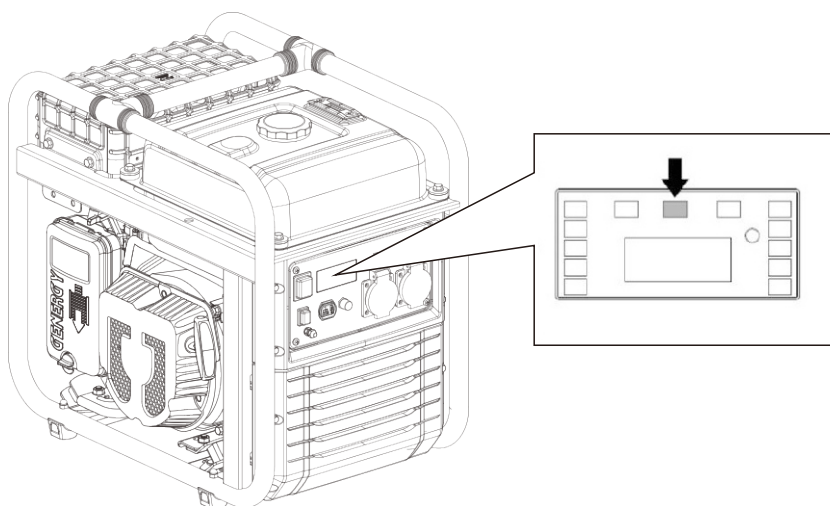
Si un aparato eléctrico trabaja de forma anormal, lento o se detiene de repente, apague el motor generador de inmediato y desconecte el aparato.

Para mejorar el funcionamiento del motor y prolongar la vida útil de la máquina, se recomienda un periodo de “rodaje” de 20 horas sin forzar el generador, con cargas no superiores al 60% de la salida máxima del equipo.

6.1 Pantalla de control digital.

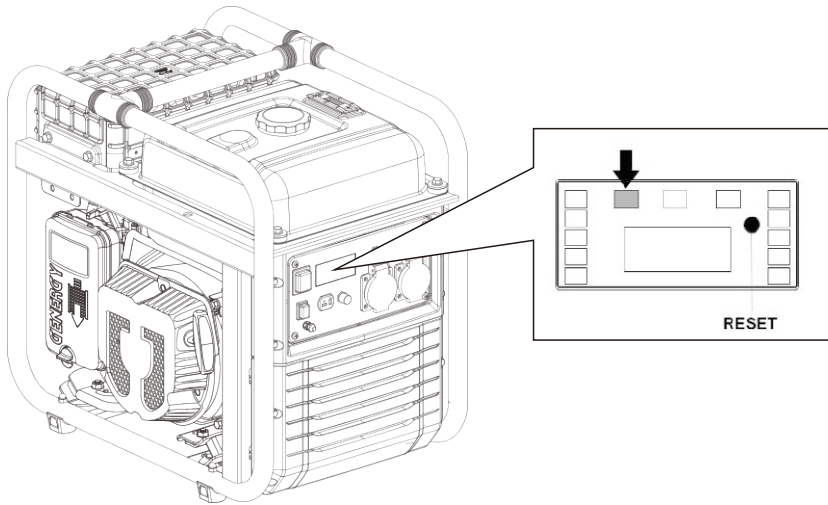
Piloto central: Funcionamiento correcto.

Se enciende después de arrancar el equipo y si el funcionamiento es normal.



Piloto izquierdo: sobrecarga del generador.

Si el generador es sobrecargado el piloto de sobrecarga (rojo) se encenderá al tiempo que se apaga el piloto (verde). En caso de sobrecarga el motor continuará en marcha, pero la salida de electricidad se cortará.



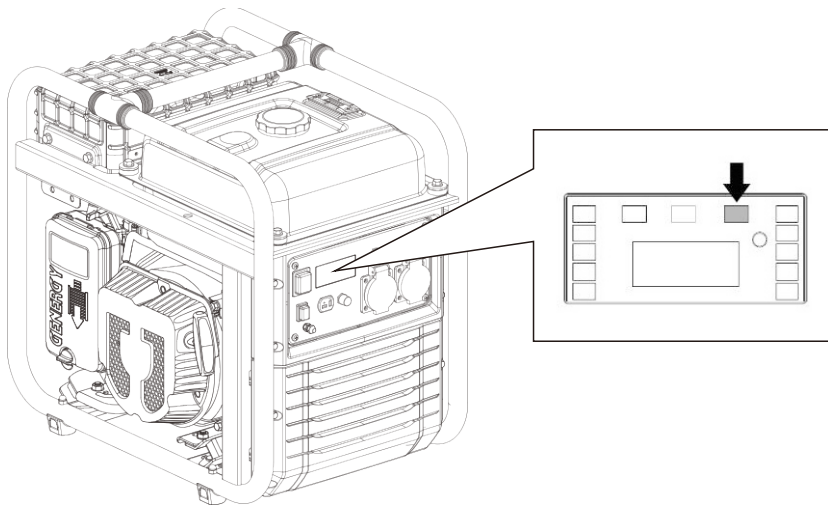
En caso de sobrecarga seguir estos pasos:

- 1- Retirar la carga.
- 2- Pulsar el botón "RESET" según la figura superior.
- 3- Conectar una carga inferior a la potencia nominal del equipo.

Nota: Un filtro de aire sucio puede reducir la potencia del equipo, mantenga el filtro de aire siempre en estado óptimo.

Piloto derecho: Fallo de aceite.

El piloto se encenderá ante un bajo de nivel de aceite y el motor se apagará por seguridad. El motor no arrancará hasta que el nivel de aceite no vuelva a ser correcto.



Si se intenta arrancar el motor con bajo nivel de aceite este no arrancara y el piloto de falta de aceite destellara en los intentos de arranque.

El sistema de alerta de aceite está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter.

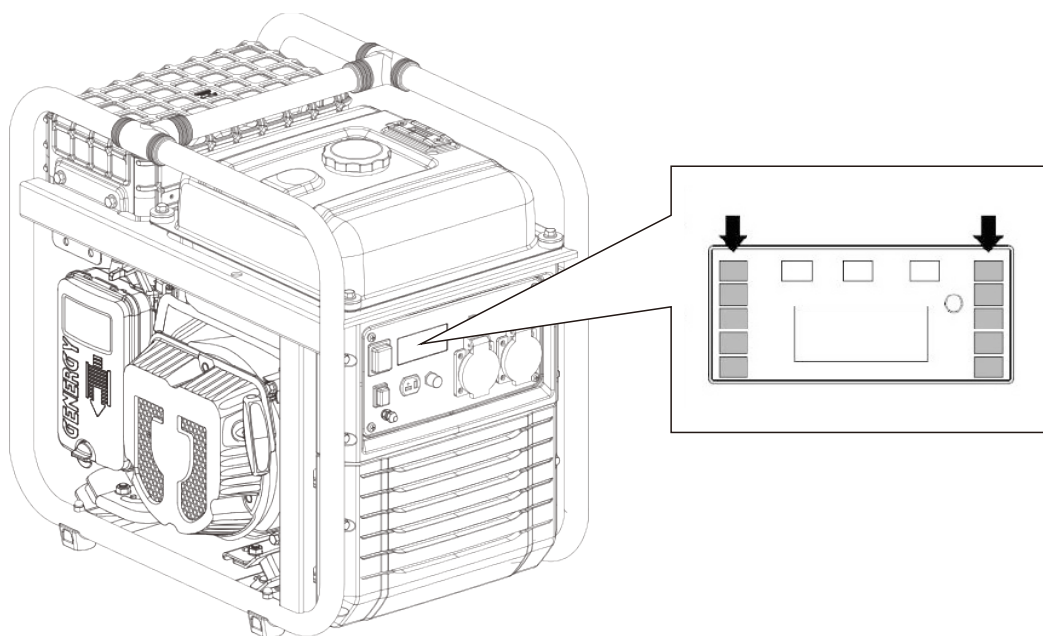
NOTA: La protección por falta de aceite debe ser considerada como una seguridad extrema. Es responsabilidad única del usuario revisar el nivel de aceite antes de cada uso como se indica en el manual. Es poco probable que esta seguridad pueda fallar, pero si lo hace, los daños en el motor serían muy importantes. La responsabilidad única de la avería sería del cliente por falta de mantenimiento y la reparación sería excluida de la garantía.

Recuerde que es una alarma de seguridad en caso de nivel crítico, no es un avisador de falta de aceite.

IMPORTANTE: El sistema de alerta solo actúa por fallo de nivel, no puede proteger en casos como aceite inadecuado o si está en malas condiciones.

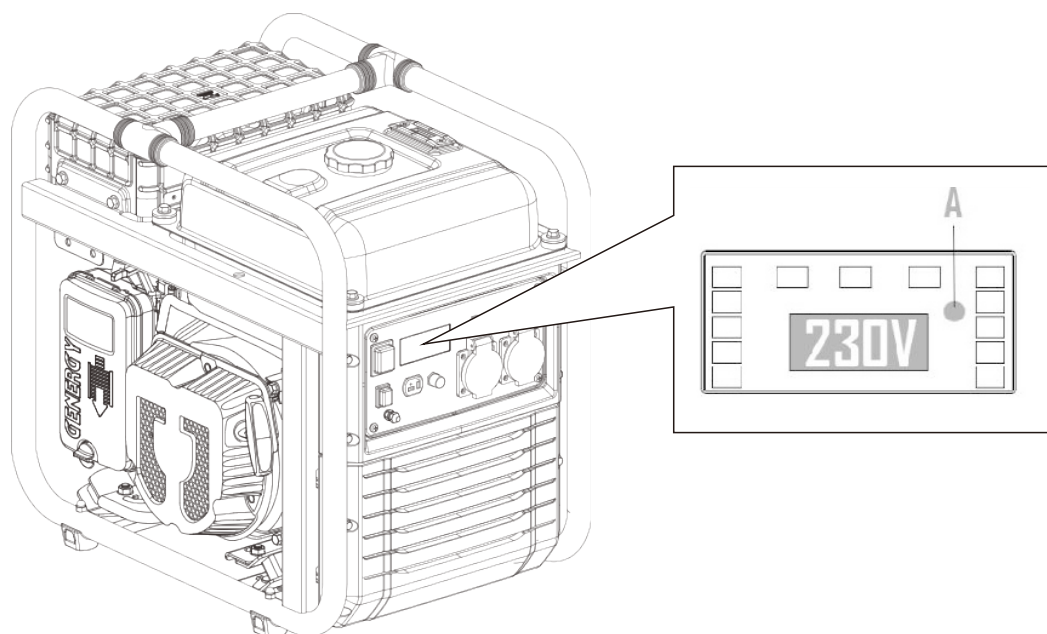
Columnas pilotos laterales: Indicador de carga del generador.

Muestra una aproximación de la carga usada en el generador respecto de la total, esta función es meramente orientativa.



Seleccionador de parámetros en pantalla

Durante el uso la pantalla central puede mostrar Voltaje, frecuencia y horas de trabajo. Para intercambiar entre los parámetros es necesario pulsar el botón reset (A).



6.2 Sobrecarga y rearme de los disyuntores

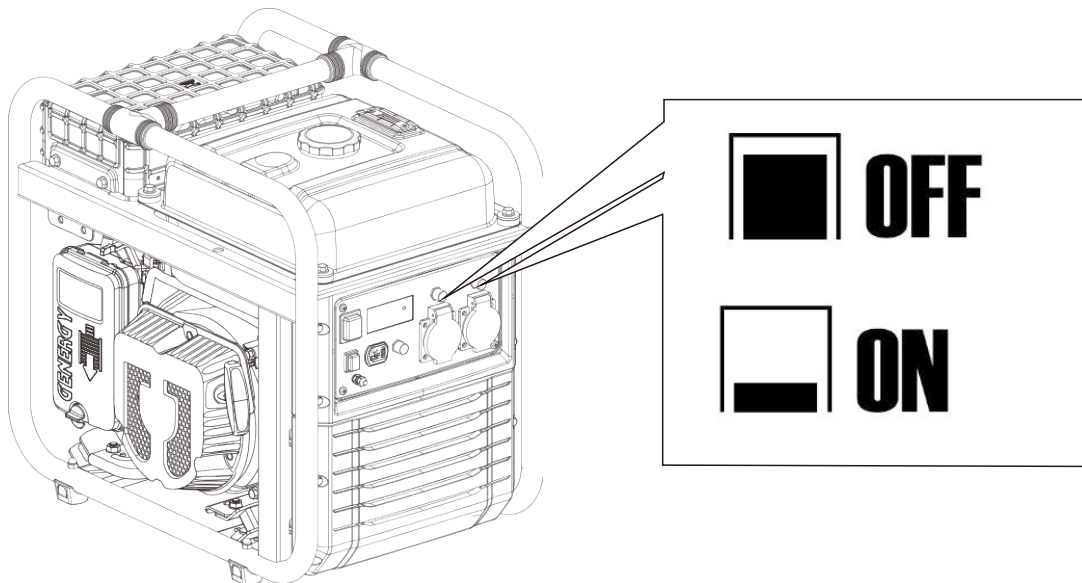
Su generador dispone de protectores térmicos (disyuntores) que protegen los tomacorrientes de 16A de intensidades superiores.

En caso de superar los 16A en uno de los tomacorrientes el disyuntor cortara la corriente para evitar que el tomacorriente o el enchufe conectado puedan sobrecalentarse e incendiarse.

Tenga en cuenta que un tomacorriente de 16A permite sacar un máximo de 3680W (230V X 16AH). Para sacar potencias superiores es necesario repartir entre ambos tomacorrientes.

En caso de sobrecarga, en primer lugar, desconecte los equipos conectados.

Una vez desconectados los equipos vuelva a rearmar el protector por sobrecargas subiendo el protector a posición "ON" para restaurar la salida de tensión del grupo.



Si al conectar los aparatos vuelve a saltar el protector de sobrecarga desista de conectar el aparato. El aparato conectado puede tener un problema o bien supera la potencia del generador.

NOTA: Una vez verifique que el generador no puede con una carga o no la acepta, por favor no insista. Las continuas sobrecargas pueden afectar al grupo de forma negativa.

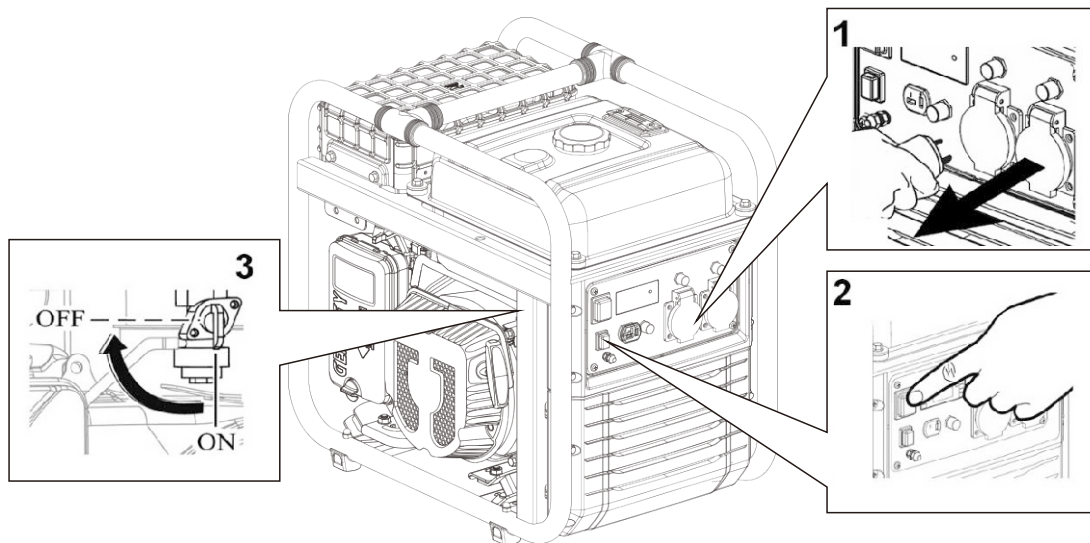
Recuerde que muchos equipos necesitan un consumo extra para su arranque. Los equipos que usan un motor como compresores, bombas de agua, sierras circulares, amoladoras u otros consumen hasta 3 veces más en arranque. Como ejemplo una bomba de agua de 1000W necesitara 3000W para arrancar, por lo que necesitaríamos un generador no inferior a 3000W.

7. Parada del motor:

Para detener el motor en caso de una **emergencia**, apague directamente del interruptor del motor pasando a la posición "OFF".


Apagado del generador normal:

- 1 Desconecte los aparatos eléctricos conectados al generador y permita el que motor trabaje algunos minutos sin carga.
- 2 Pulse el interruptor del motor a posición OFF.
- 3 Gire la válvula de combustible a la izquierda, posición "OFF".



8. Mantenimiento:


El propósito del programa de mantenimiento es mantener el generador en buen estado de funcionamiento y alcanzar la máxima vida útil del equipo.


 **PELIGRO:** Detenga el motor antes de realizar cualquier mantenimiento. Si necesita arrancar el motor para alguna comprobación, asegúrese que el área esté bien ventilada. Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso.


 **NOTA:** Utilice repuestos originales GENERGY o en su defecto componentes de calidad demostrada para el mantenimiento.

Programación de mantenimiento.

SERVICIO	PERIODOS DE MANTENIMIENTO
Aceite del motor	Revisar nivel antes de cada uso. El primer cambio de aceite tras 20 horas de rodaje. Sucesivos cambios de aceite cada 100 horas de uso.
Filtro de aire	Revisar y limpiar cada 50 horas. Reemplazar a las 250 horas como máximo, o antes si se observa deterioro.
Bujía	Limpiar y ajustar electrodo cada 50 horas. Reemplazar a las 250 horas o antes si se observa deterioro.
Filtro de la válvula de gasolina	Limpiar cada 300 horas o 1 año (lo que antes suceda)
Limpieza del apaga chispas	Limpiar cada 300 horas o 1 año (lo que antes suceda)
Válvulas de motor*	Ajustar cada 500 horas*
Cámara de combustión*	Limpiar cada 500 horas*
Tanque de combustible*	Limpiar cada 500 horas*
Manguera de combustible*	Reemplazar cada dos años o antes si se observa algún deterioro *

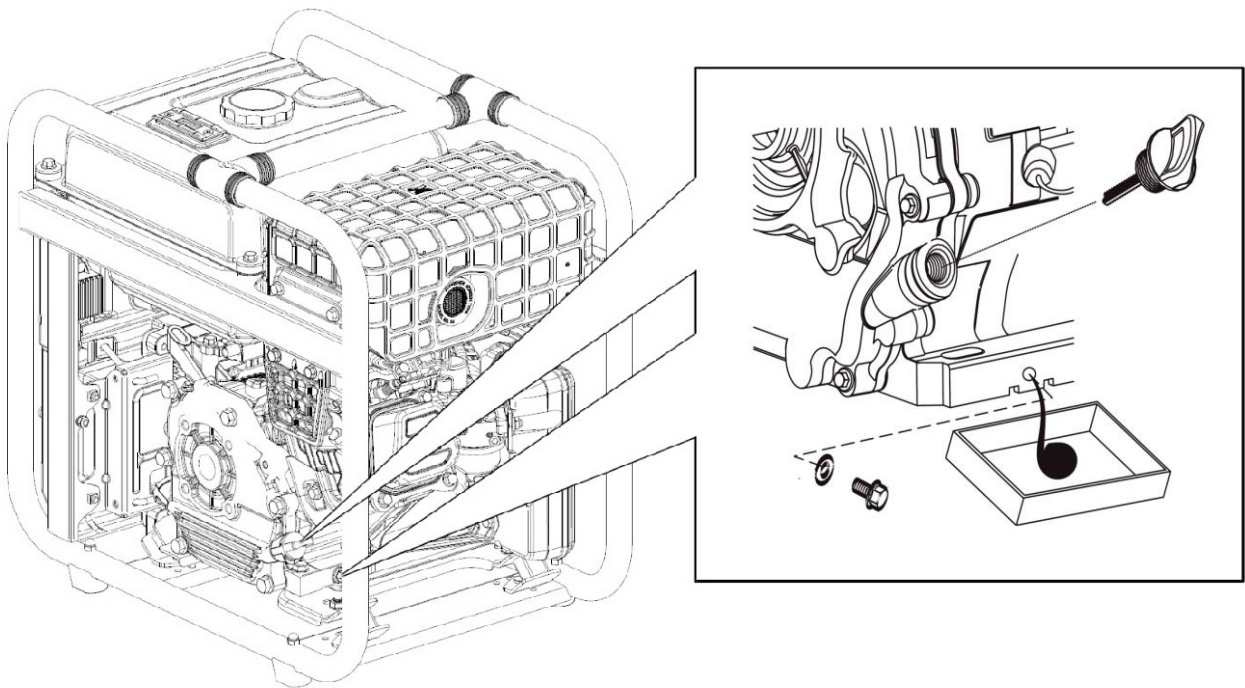
 **NOTA:** Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando el equipo se use en lugares con mucho polvo o muy altas temperaturas.

 **NOTA:** Los servicios marcados con asterisco deben ser realizados por un servicio GENERGY o un taller cualificado. Guarde comprobante de las operaciones realizadas por taller.

 **NOTA:** La falta de cumplimiento de los servicios de mantenimiento acortará la vida del generador y producirá averías que no serán cubiertas por la garantía. No se atenderá garantía si no se cumple con el plan de mantenimiento detallado, salvo que haya sido autorizado a saltarse un servicio por GENERGY o un servicio autorizado GENERGY.

8.1 Cambio de aceite.

- 1 Mantenga el motor en marcha por 5 o 10 minutos para que el aceite alcance algo de temperatura y disminuya su viscosidad (más líquido). De este modo será más fácil extraerlo por completo.
- 2 Coloque un recipiente adecuado bajo el orificio de drenaje de aceite para recoger el aceite usado.
- 3 Desenrosque el tornillo de drenaje de aceite girando en sentido inverso a las agujas del reloj, reserve el tornillo y su junta.
- 4 Suelte el tapón de llenado de aceite para que el motor tome aire y la expulsión del aceite sea más rápida.
- 5 Haga girar el motor tirando suavemente de la cuerda de arranque para que caiga la mayor parte de aceite alojado en partes móviles del motor.

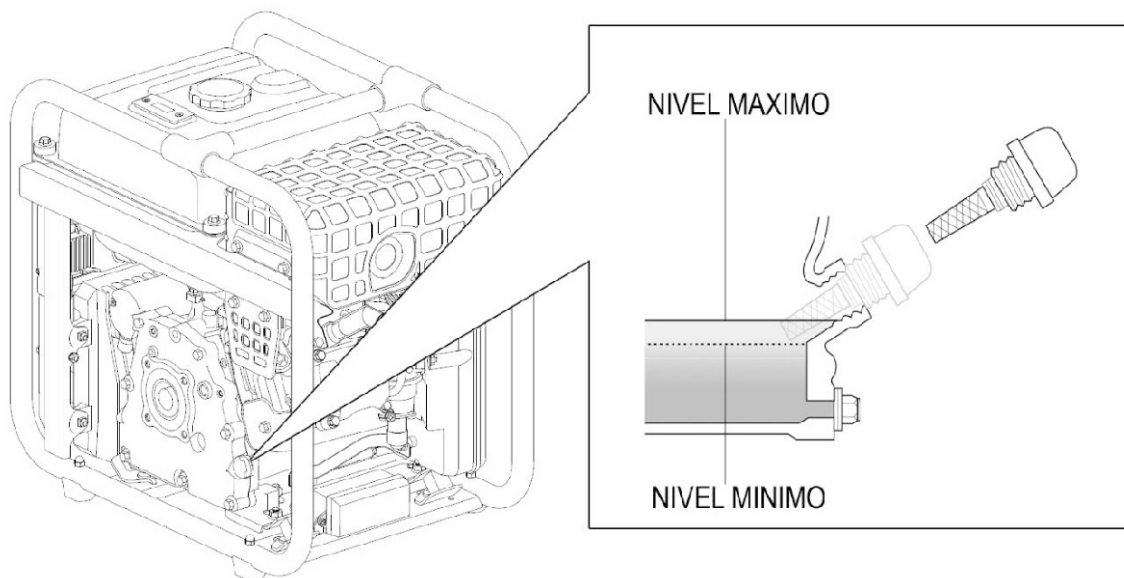


- 5 Una vez todo el aceite ha sido extraído, coloque de nuevo el tornillo de drenaje con su junta y limpie derrames de aceite si los hubiera.
- 6 Vuelva a llenar con el aceite recomendado hasta el nivel máximo, sin sobrepasarlo. Estando la maquina a nivel el aceite no debe rebosar por nivel.

La capacidad del aceite hasta el nivel correcto según modelo es:

- Modelos RODAS 3800W 0.6 litros aproximadamente
- Modelos FEROE 4600W 1.0 litros aproximadamente

Usar aceite de motor de 4 tiempos de buena calidad SAE10W30 o SAE10W40. Clasificación del aceite recomendado API "SJ" (USA) o ACEA "A3" (EUROPA) o bien más actuales (ver especificaciones del envase).



7 Vuelva a instalar el tapón de llenado de aceite

IMPORTANTE: Para cumplir con los requisitos medioambientales, el aceite usado se debe poner en un recipiente sellado y ser transportado a la estación de servicio para reciclar. No lo tire a la basura y no lo derrame en el suelo.

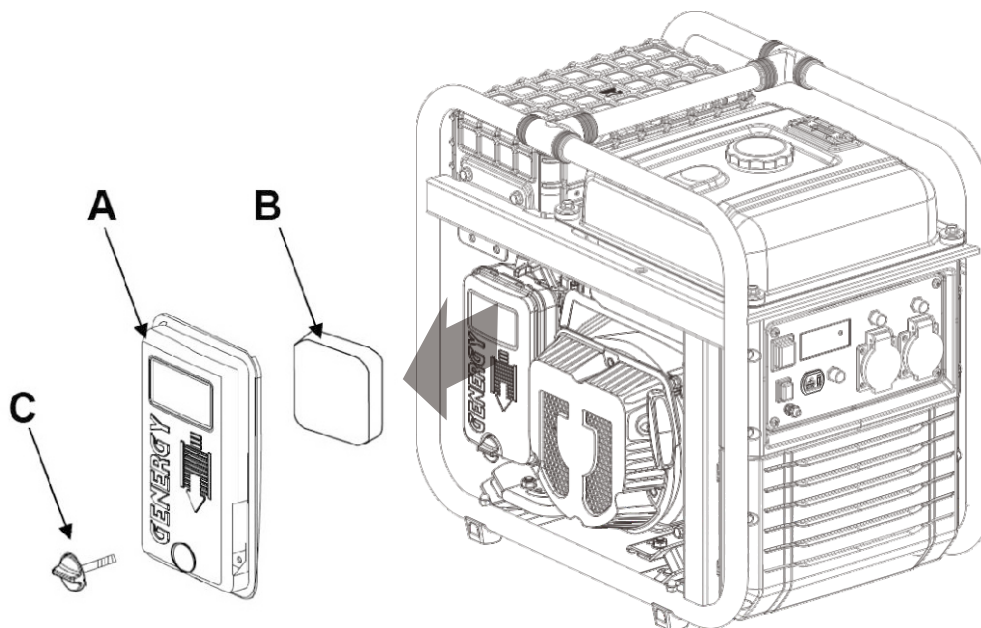
8.2 Mantenimiento del filtro de aire

NOTA: Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire en el carburador lo que provocará una incorrecta combustión que puede provocar serios problemas al motor. Limpie el filtro con regularidad según el plan de mantenimiento de este manual, y con más frecuencia en áreas con mucho polvo.

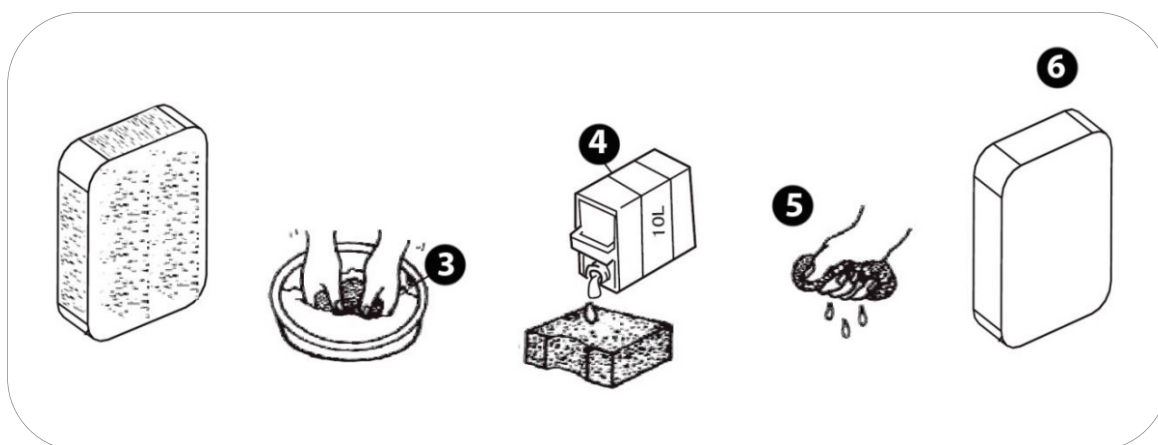
NOTA: Nunca haga funcionar el generador sin el filtro de aire, de lo contrario se traducirá en una rápida abrasión del motor.

ADVERTENCIA: No use gasolina o disolventes de bajo punto de ignición para la limpieza del filtro. Son inflamables y explosivos bajo ciertas condiciones.

- 1 Extraiga el tornillo de cierre (C) y retire la cubierta del filtro de aire (A)
- 2 Extraiga el filtro (B)



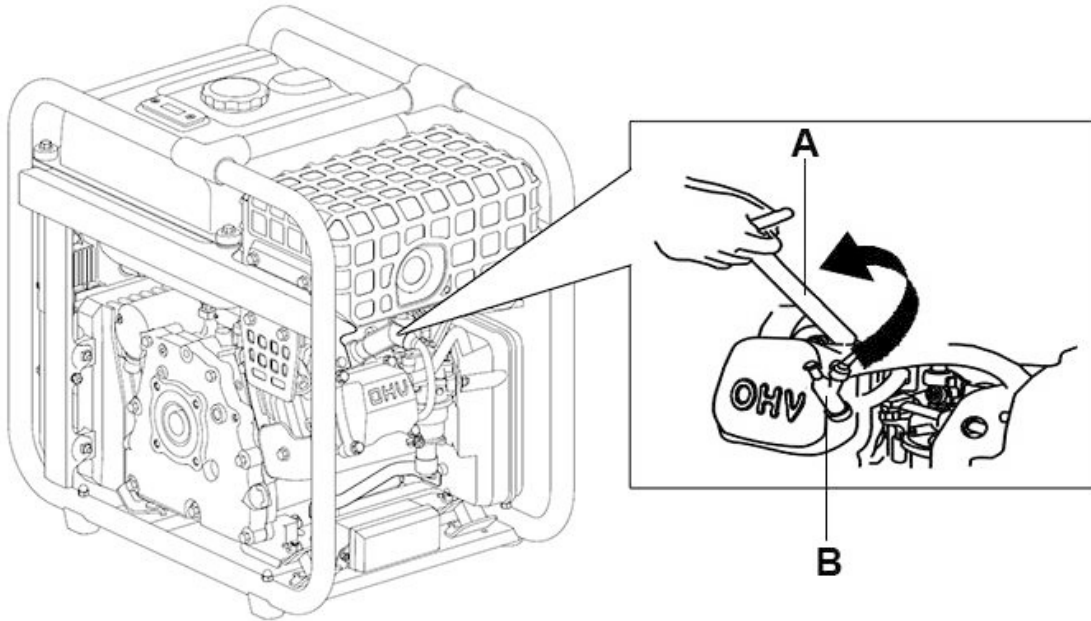
- 3 Limpie el filtro en una solución de jabón y agua, déjelo secar por completo.
- 4 Sumerja el filtro bien seco en aceite del mismo tipo que usa el motor del generador.
- 5 Escurra presionando con la mano el filtro de aire hasta que escurra todo el aceite (si queda un exceso de aceite en el filtro podría producir humo en los gases del escape).
- 6 Una vez limpio y escurrido vuelva a instalar el elemento filtrante en la caja del filtro y ciérrela con el tornillo de cierre de la cubierta.



8.3 Mantenimiento de la bujía.

Recomendación bujías: **TORCH F6RTC**, **NGK BP7ES**, **BOSCH WR3C**.

- 1 Desconecte la pipeta o capuchón de la bujía (B) tirando hacia afuera (como se muestra con la flecha de la figura inferior)
- 2 Con la ayuda de la llave de bujías (A) extraiga la bujía desenroscándola del motor (gire en sentido contrario a las agujas del reloj).



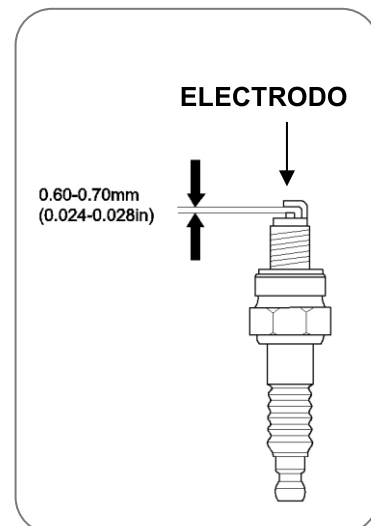
4 Inspeccione visualmente la bujía. Cambie a una nueva si su aislante está agrietado o astillado. Limpie con un cepillo de alambre fino el electrodo para limpiar los depósitos de suciedad.

5 Mida la distancia del electrodo con una galga. Valor normal 0,6- 0,7 mm, Ajuste la abertura con cuidado si el valor no es correcto.

6 Vuelva a colocar con cuidado la bujía, iniciando el roscado con la mano para evitar que se dañen las roscas. Una vez roscada la bujía hasta el final de la rosca realice el apriete final:

- Bujías nuevas 1/2 vuelta con la llave de bujías.
- Las bujías usadas de 1/8 a 1/4 de vuelta con la llave bujías.

7 Vuelva a instalar la pipeta o capuchón de la bujía y cierre la tapa de acceso a la bujía fijándola con su tornillo.

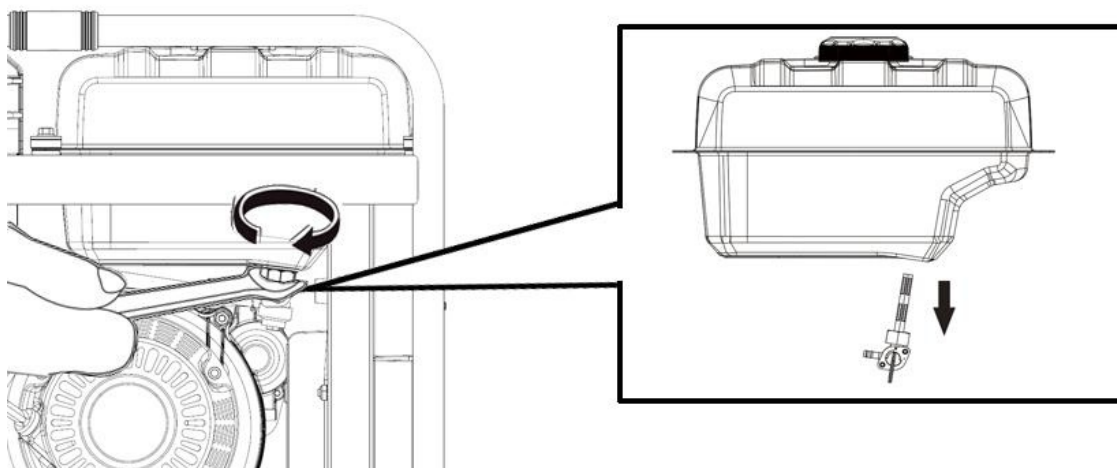


NOTA: La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía poco ajustada puede calentarse, incluso podrá dañar el motor. Del mismo modo un apriete excesivo puede dañar la bujía y peor aún la rosca de la culata del motor.

8.4 Mantenimiento del filtro de la válvula de gasolina.

PELIGRO: La gasolina es extremadamente explosiva e inflamable. Esta totalmente prohibido fumar, hacer fuego o generar cualquier tipo de llama a la hora de realizar esta operación de mantenimiento. Revise las instrucciones de seguridad relativas a la gasolina en la página 4 de este manual.

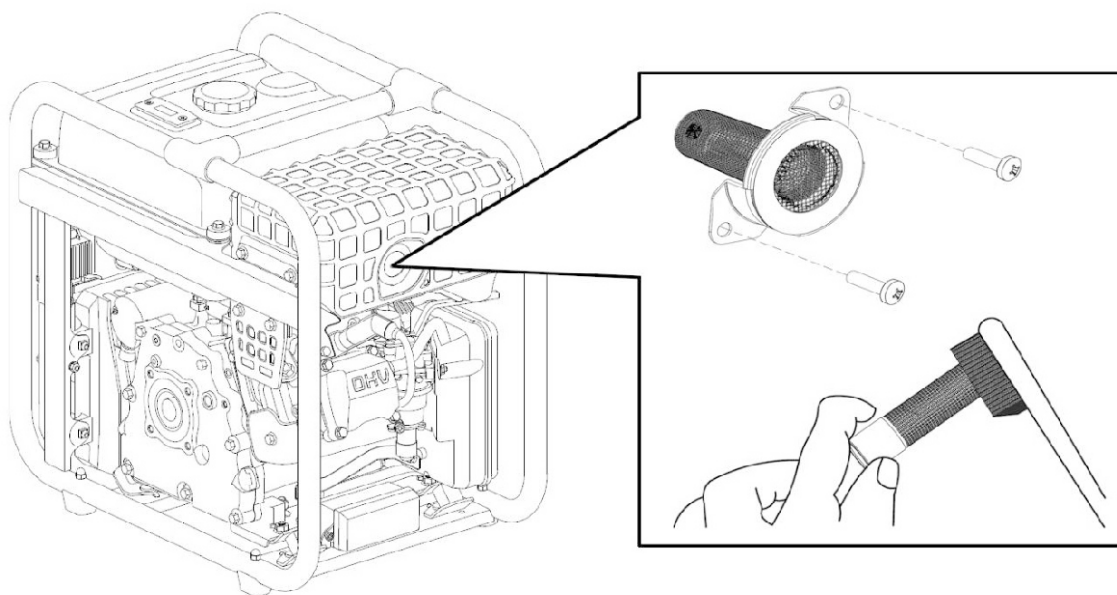
- 1 Verifique que el tanque de gasolina ha sido vaciado.
- 2 Con la ayuda de una llave fija desenrosque la válvula de gasolina girando en sentido inverso a las agujas del reloj.



- 3 Extraiga la válvula de gasolina, podrá ver entonces el filtro.
- 4 Limpie todos los residuos del filtro o reemplácelo por uno nuevo si se aprecia algún signo de deterioro.
- 5 Vuelva a instalar el conjunto de válvula-filtro siguiendo los mismos pasos que se dieron para el desmontaje, pero de forma inversa.

8.5 Mantenimiento del apaga chispas.

- 1 Permita que el tubo de escape se haya enfriado por completo.
- 2 Retire los tornillos de fijación.
- 3 limpie con cuidado los depósitos de carbón con un cepillo.
- 4 Reinstale el apaga chispas.



9. Transporte y almacenaje.

9.1 Transporte del generador.

Para evitar derrames de combustible durante el transporte mantenga siempre la válvula de gasolina en OFF. Fije la máquina para que no pueda desplazarse.

NOTA: Nunca ponga de lado o bocabajo la máquina para transportarla, manténgala en todo momento en su posición natural de trabajo.

PELIGRO: Nunca utilice el generador dentro del vehículo de transporte. El generador debe utilizarse únicamente en buenas condiciones de ventilación.

PELIGRO: No deje su vehículo estacionado al sol durante mucho tiempo con el generador en su interior. El aumento excesivo de temperatura podría evaporar la gasolina y formar un ambiente explosivo en el vehículo.

ADVERTENCIA: No llene en exceso el tanque si se va a transportar el equipo.

PRECAUCION: Vacíe el tanque de combustible, cuando el generador se traslade por carretera muy bacheada o campo a través.

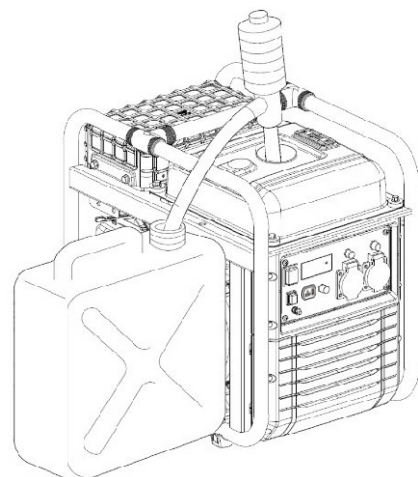
9.2 Almacenaje del generador.

La gasolina pierde sus propiedades si está estancada por mucho tiempo y deja residuos que pueden atascar los pasos del carburador impidiendo el arranque tras un descanso temporal. Si vamos a dejar de usar el grupo temporalmente (2-3 meses en adelante) es necesario extraer toda la gasolina del tanque y carburador.

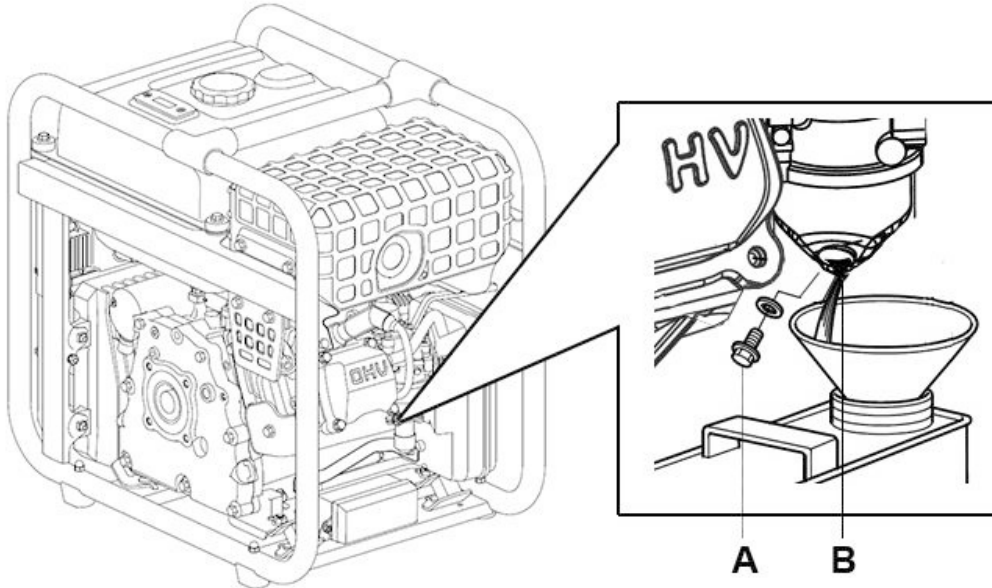
1 Con la ayuda de una bomba de succión manual extraiga la gasolina del depósito de combustible y almacénela en un contenedor adecuado.

NOTA: no use botellas de plástico normales, algunos plásticos se descomponen parcialmente en contacto con la gasolina y la contaminan, esta gasolina contaminada puede dañar un motor si es reutilizada.

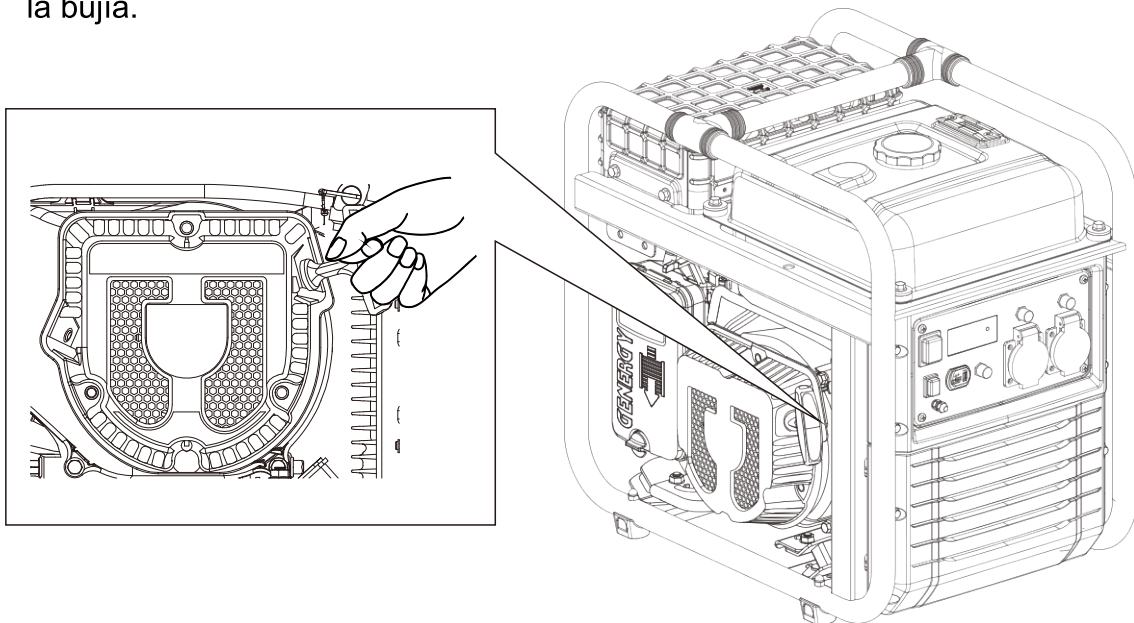
PELIGRO: La gasolina es explosiva e inflamable. Nunca fume o genere cualquier tipo de llama o chispa mientras este manipulando gasolina.



- 2 Coloque un recipiente adecuado bajo el orificio de drenaje para recoger la gasolina drenada.
- 3 Con un destornillador afloje el tornillo de drenaje del carburador (A), comenzará a salir la gasolina por el orificio de drenaje (B) del carburador. Una vez drenada toda la gasolina vuelva a apretar el tornillo de drenaje.



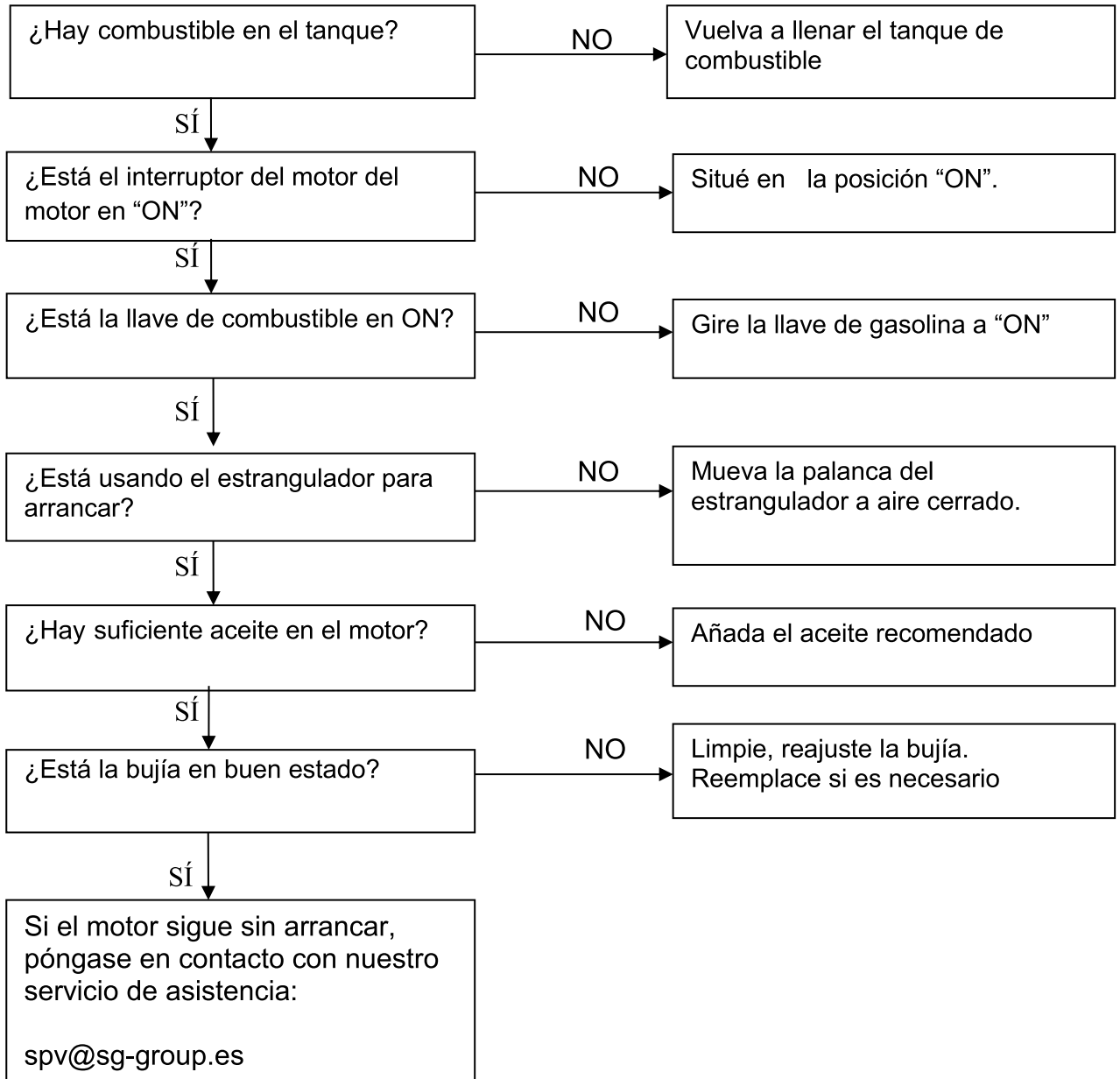
- 4 Retire la bujía (ver capítulo 8.3) y vierta una cucharadita de aceite de motor limpio (10 ~ 20 ml) en el cilindro. Tire de la maneta de arranque suavemente, esto hará girar el motor y distribuirá el aceite. Posteriormente vuelva a instalar la bujía.



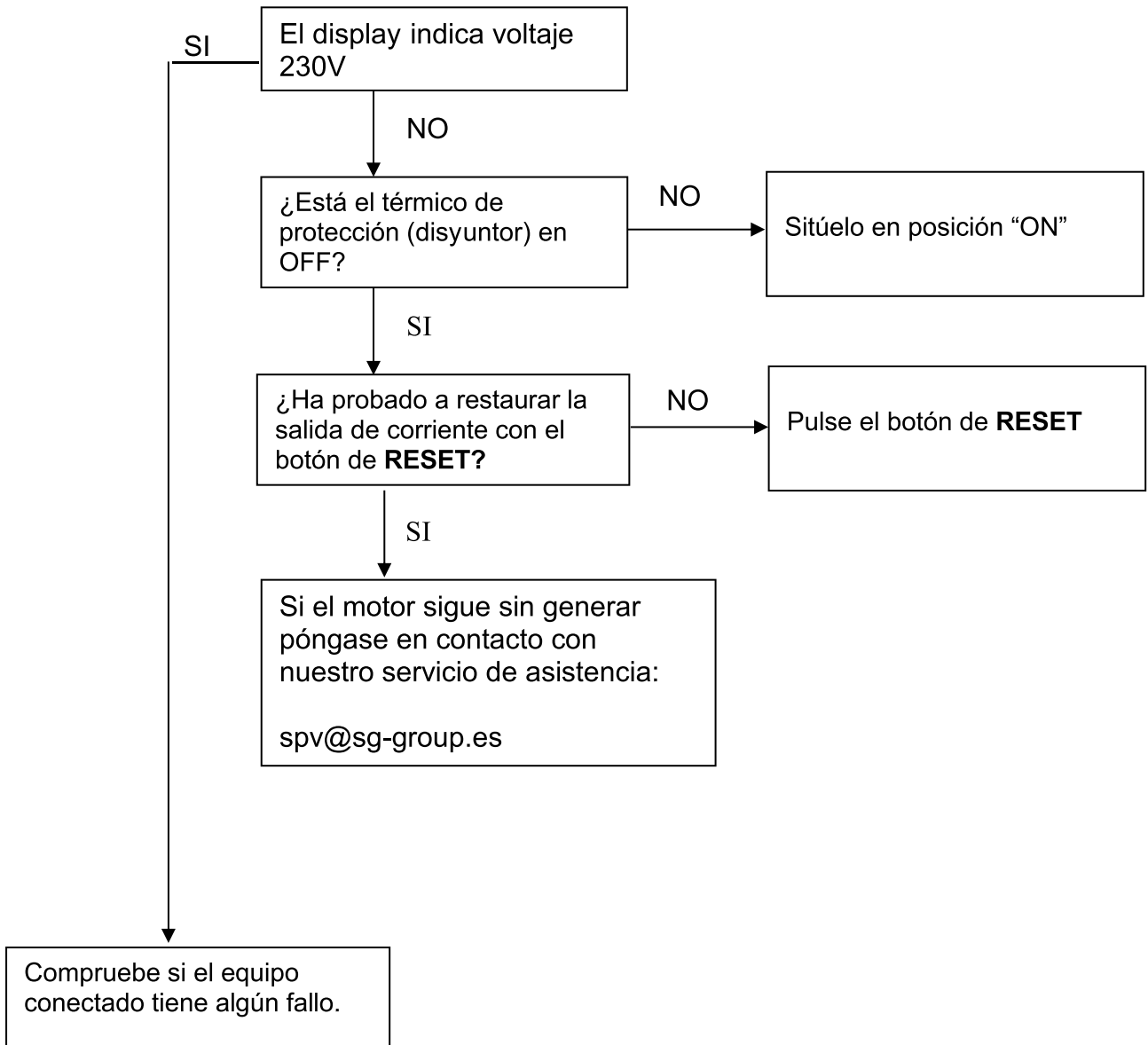
- 5 Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia. En este punto, el pistón está subiendo en su carrera de compresión y las válvulas de admisión y escape están cerradas. Esta posición, ayuda a proteger el motor contra la corrosión interna.

10. Solución de problemas:

- Si el motor no se puede arrancar:



- Los equipos 230V conectados no funcionan:



11. Información técnica:

MODELO	RODAS 3800W
Sistema de estabilización de Voltaje —Voltaje—Frecuencia	Inverter – 230V – 50Hz
AC 230V Máxima (S2 5min)	3800W
AC 230V Nominal (COP)	3500W
AC 400V Máxima (S 25min)	-
AC 400V Nominal (COP)	-
Tipo por su número de fases	Monofasico
Factor de potencia	1
Modelo motor	SGB 225 PRO
Cilindrada	224CC
Tipo de motor	Gasolina, 4 tiempos OHV refrigerado por aire
Nivel de presión acústica media 7mts LpA (Ralenti-nominal)	67dB (A) – 74dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizada LwA	97dB (A)
Tipo de arranque	Manual-electrico
Capacidad tanque combustible	10L
Consumo hora 25% 50% 75% carga	0.9L/H—1.4L/H—1.75L/H
Autonomía al 25% 50% 75% carga	11.1H — 7.14H — 5.7H
Capacidad y grado de aceite	0.6L — SAE10W40
Nivel de aislamiento	F
Clase según calidad aislamiento	A
Clase según rendimiento	G2
Estándar	ISO 8528-13:2016
Kit de transporte	No
Dimensiones sin - con ruedas	530x350x490mm
Peso	34kg

MODELO	FEROE 4600W
Sistema de estabilización de Voltaje —Voltaje—Frecuencia	Inverter – 230V – 50Hz
AC 230V Máxima (S2 5min)	4600W
AC 230V Nominal (COP)	4200W
AC 400V Máxima (S 25min)	-
AC 400V Nominal (COP)	-
Tipo por su número de fases	Monofasico
Factor de potencia	1
Modelo motor	SGB 270 PRO
Cilindrada	272CC
Tipo de motor	Gasolina, 4 tiempos OHV refrigerado por aire
Nivel de presión acústica media 7mts LpA (Ralenti-nominal)	68dB (A) – 74dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizada LwA	97dB (A)
Tipo de arranque	Manual-electrico
Capacidad tanque combustible	10L
Consumo hora 25% 50% 75% carga	0.93 L/H—1.56L/H—2.04L/H
Autonomía al 25% 50% 75% carga	10.75H — 6,41H — 4.9H
Capacidad y grado de aceite	1.0L — SAE10W40
Nivel de aislamiento	F
Clase según calidad aislamiento	A
Clase según rendimiento	G2
Estándar	ISO 8528-13:2016
Kit de transporte	No
Dimensiones	530x350x490mm
Peso	39kg

Mediciones de los niveles de ruido:

- ✓ El nivel sonoro a 7mts es la media aritmética de nivel de sonido (lpA) obtenido en cuatro direcciones y a 7 metros de distancia del generador.

NOTA: El nivel de ruido puede variar notablemente en diferentes entornos.

Norma armonizada usada

- ✓ ISO8528-13:2016: Grupos electrogéneos accionados por motor de combustión

Directivas CE aplicables:

2006/42/EC:	Directiva de maquinaria
EU/2016/1628:	Emisiones de máquinas movidas por motor
2014/30/EU:	Compatibilidad electromagnética
2014/35/EU:	Directiva bajo voltaje
2000/14/EC (Enmienda 2005/88/EC):	Directiva de emisiones sonoras
2011/65/EU:	Directiva RoHS
(EC) no-1907/2006:	Regulacion REACH

12. Información de la garantía:

Su máquina dispone de la siguiente garantía:

- ✓ 2 años para maquinas facturadas a consumidores (particulares).
- ✓ 1 año para maquinas facturadas a empresas, sociedades, cooperativas, autónomos y cualquier otro carácter legal diferente al de consumidor particular.

El periodo de garantía se rige únicamente por la factura y el carácter legal del facturado, no se tomará en ningún caso como referencia el destino o uso que se esté dando al producto.

La garantía cubre cualquier defecto que pueda tener la máquina durante periodo de garantía, siempre que el mantenimiento y cuidados de la maquina hayan sido adecuados. La garantía cubrirá todos los repuestos necesarios, así como la mano de obra.

La garantía no cubre ningún consumible (filtros, pilas, baterías, bujías), ni operaciones de mantenimiento preventivo. Tampoco el desgaste lógico que sufran las piezas por fatiga.